

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

جامعة أبو بكر بلقايد
UNIVERSITÉ DE TLEMCCEN



Faculté des Lettres et des Langues

Département de français
Filière de français

Thème

L'impact des supports audiovisuels sur la
compréhension de l'oral dans les classes de 2^{ème}
année moyenne ,en Algérie

Mémoire de master en / **Didactique**

Présentée par le binôme :

- Melle Elkhefif Houaria
- Melle Chouiti Asma

Sous la direction de :

Madame Dali Youcef Fatima Zohra

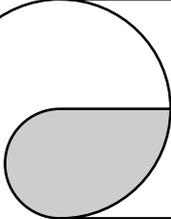
Membres du jury :

M. HASSI Massouda	Grade – Université Tlemcen	Présidente
M. DALI YUCEF Fatima Zohra	Grade – Université Tlemcen	Encadrante
M. YAALAOUI Wafaa	Grade – Université Tlemcen	Examinatrice

Année universitaire 2021-2022

A decorative banner with a central rectangular panel and two side flaps that fold inward. The entire graphic is rendered in a solid gray color. The word "Remerciements" is centered on the main panel in a white, bold, sans-serif font.

Remerciements



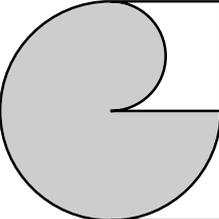
Nos grands remerciements à notre directrice de recherche madame « ***Dali Youcef Fatima Zohra*** » merci pour ses conseils et ses remarques constructives qui nous ont permis de réaliser et d'améliorer l'objectif de ce travail.

Nos remerciements vont également aux membres du jury pour avoir accepté d'examiner notre travail.

Nos remerciements aussi, à tous les enseignants du département des langues étrangères, filière de « ***Français*** ».

Nos sincères remerciements vont également à toutes les personnes qui nous ont aidées de près ou de loin à l'élaboration de ce modeste travail.

Merci à tous





Dédicaces

Je dédie ce travail :

Aux sources de tendresse, à ceux qui ont tout fait pour ma réussite. À ma chère maman « **Hanifa** » et mon cher père « **Miloud** », merci pour leur soutien, leurs sacrifices et leur présence.

À mes sœurs et leurs maris, à mes frères, mes nièces et mon neveu.

À la plus chère des sœurs et amies « **Khadidja** ».

À toute ma famille, mes amis et tous ceux qui m'aiment.

À celle qui partage ce travail avec moi « **Asma** »

Houaria

Je dédie ce travail :

À ma mère, à mon père qui m'ont toujours soutenu et m'ont encouragé durant mes études.

À mes chères sœurs « **Sabah et Hasnaa** » et ma petite « **Safaa** ». Merci pour leur soutien et leurs conseils.

À ma meilleure amie « **Houaria** » pour sa présence marquante dans ma vie.

À ma cousine « **Khadidja** » qui a toujours été là dans les moments difficiles.

À ma famille, à tous mes amis et à toute personne ayant contribué à la réalisation de ce mémoire

Je vous aime beaucoup

Asmaa



Introduction

L'apprentissage d'une langue étrangère se réalise à partir de situation de communication authentifiées et signifiantes. Pour maîtriser le français et une autre langue étrangère dans la classe ,il faut vivre dans plusieurs situations de communication. Ensuite, l'instituteur doit préciser des conditions spontanées ou concevoir des situations où les mises sont réelles ,où il y a une réelle motivation.

Etant donné que la langue est le motif des échanges , et l'engin d'apprentissage ,il reste essentiel d'offrir aux apprenants un milieu stimulant et aisé en langage. Les supports, les images, les composants concrets ,étiquetés et les stockages de mots élaborées durant les remue-méninges, prennent part à la connectique de la langue. Autant, l'emploi d'informations authentiques explique à l'apprenant une hétérogénéité dans la langue écrite et parlée, par exemple :les émissions de TV, les théâtres, la littérature, les vidéos et les chansons. Selon Robert, l'oral c'est « le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores, si possible authentiques »¹ .

Comme nous avons déjà dit, apprendre une langue, c'est acquérir une compétence de communication dans cette langue, et pour maîtriser la communication on doit alors faire améliorer les deux habiletés : la compréhension orale et l'expression orale. Par conséquent , l'oral joue un rôle très important pour développer l'habileté de communication chez l'apprenant au niveau de l'écrit.

Dans notre travail ,nous mettons l'accent sur la compétence de la compréhension orale qui est une phase très essentielle dans l'apprentissage d'une langue. Cette phase précède l'expression orale, parce qu'avant de produire ou exprimer un énoncé ,il faut assimiler et comprendre. Pendant cette activité, le rôle de l'enseignant consiste à élaborer des activités d'écoute et de perception auditive pour développer la capacité d'écoute et travailler le paysage sonore chez l'apprenant. La compréhension orale précède la prise de parole d'où l'importance de travailler cette compétence en premier afin d'améliorer les autres compétences langagières.

Avec la méthode traditionnelle, une activité de compréhension orale se limite à un texte oralisé à haute voix par l'enseignant devant ses apprenants. Mais le développement technologique, et avec la multiplication des médias et des supports audiovisuels, la compréhension de l'oral est devenue exigeante afin d'accéder aux sens des contenus développées dans les séquences vidéos. En face de tablette , de smartphone, d'internet... l'apprenant est censé comprendre le code afin de maintenir une communication ou réagir à des produits sonores. Alors il est important de varier les supports pédagogiques non seulement pour motiver les apprenants,

¹ ROBERT, J-P. Dictionnaire pratique de didactique du FLE, collection l'essentiel, Paris, 2008, p.120.

mais pour les aider à développer des stratégies nécessaire dans leurs réussite scolaire et sociale, donc la présence des supports audiovisuels permettant la découverte d'un monde étranger.

C'est dans ce contexte de réflexion que nous avons tenté à mettre en valeur l'importance de la prise en considération du support audiovisuel dans la compréhension orale des élèves.

Le choix de sujet n'a pas été fait au hasard, notre motivation était nettement personnelle, lorsqu'on veut savoir pourquoi les élèves n'arrivent pas à comprendre le sens dans une activité de compréhension de l'oral. Donc on trouve que la méthode traditionnelle représente la cause principale de cet échec , parce que les enseignants de FLE n'utilisent pas des moyens motivants pour développer la compétence de la compréhension orale chez l'apprenant.

Nos objectifs de traiter ce thème sont nombreux et différents ,nous pouvons les énumérer comme suite :

- Montrer le rôle des moyens audiovisuels employés dans l'enseignement/ apprentissage de FLE
- Savoir pourquoi les apprenants n'arrivent pas à s'exprimer oralement et comprendre le discours oral, et essayer de résoudre ces problèmes on supposant des solutions.
- Avoir des apprenants motivés à parler, à communiquer librement sans bloquer.
- Enrichir le lexique pour le réemployer dans la pratique orale de langue.
- Montrer que le message transmit par le support audiovisuel permet d'avoir une meilleure compréhension et expression chez l'apprenant.

Partant de ce postulat, nous formulons la problématique suivante : Quel est l'impact joué par les supports audiovisuels pour améliorer la qualité de la compréhension de l'oral ? Et est-ce-que les apprenants pourraient apprendre l'oral par cette manière ?

Afin d'essayer de répondre à la problématique ci-dessus ,nous émettons les hypothèses suivantes :

- L'utilisation des supports audiovisuels facilite la tâche de l'enseignant d'une part ,et facilite la compréhension et la mémorisation chez les apprenants d'autre part.
- L'usage de l'audiovisuel pourrait pousser les apprenants à réagir face à une situation de communication.
- L'audiovisuel augmente la motivation et l'autonomie chez les apprenants.

Dans le but de confirmer ou infirmer nos hypothèses ,on a réalisé une étude qui vise à exposer le rôle des outils audiovisuels dans l'enseignement/ apprentissage du FLE. Ces moyens sont dans l'obligation d'avoir quelques critères pour leur bon usage dans une classe de FLE et à condition de les employer efficacement.

Notre mémoire est intitulé : *L'impact des supports audiovisuels sur la compréhension de l'oral dans les classes de 2^{ème} AM en Algérie* . Nous avons choisi les apprenants de 2^{ème} AM comme échantillons ,lorsqu'on a travaillé avec deux classes différentes (2AM1/2AM3), et deux enseignants différents.

Notre travail de recherche s'inscrit dans une perspective de la didactique du FLE, par laquelle nous avons élaboré un questionnaire de 12 questions destinées aux enseignants, et nous avons réalisé une étude comparative entre deux supports adoptés dans la même activité, l'un est sous forme d'un texte oralisé ,et l'autre comporte un support audiovisuel (vidéo) pour montrer l'efficacité de ce dernier dans le domaine d'enseignement /apprentissage de FLE.

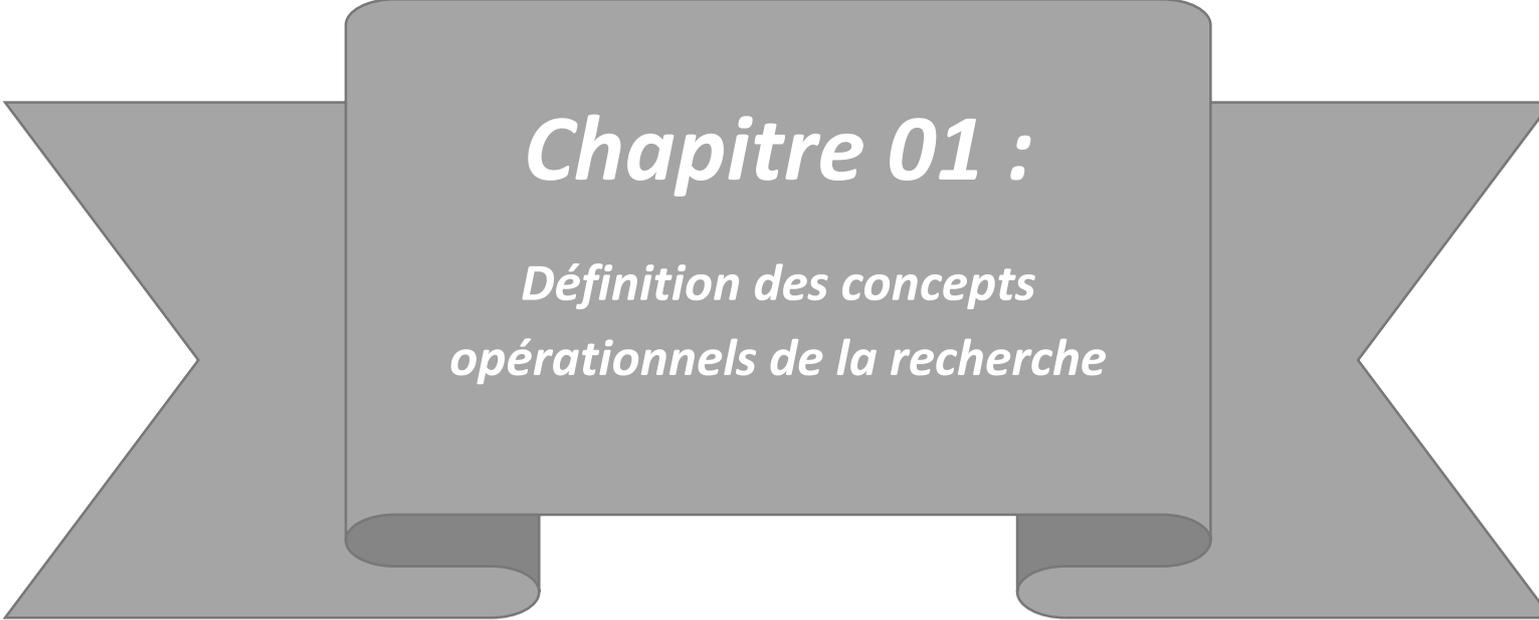
Nous avons divisé notre mémoire en deux chapitres .Le premier chapitre comporte la partie théorique de notre travail , nous le divisons en deux parties. La première partie concerne la compréhension de l'oral, nous avons abordé ici la définition de la compréhension orale, ses étapes et ses objectifs ,l'évaluation de la compréhension orale et la place de cette dernière dans les méthodes didactiques.

La deuxième partie ,concerne l'exploitation des moyens audiovisuels et son intégration dans une classe de FLE, nous avons commencé par la définition de l'audiovisuel et la méthode SGAV, ensuite nous avons cité les types , les avantages ,et les caractéristiques de l'audiovisuel et nous terminons le chapitre par le rapport entre la compréhension de l'oral et l'audiovisuel.

Le deuxième chapitre est réservé purement à la partie pratique de notre travail de recherche. Nous le divisons aussi en deux parties.

La première partie concerne la présentation des outils d'investigation et de l'enquête, où nous avons fait la description du questionnaire, la description des réponses , observation participante ,et nous terminons par un interview avec le groupe expérimental.

La seconde partie comporte l'interprétation des résultats ,lorsque nous avons commencé par l'analyse des réponses des enseignants, ensuite nous avons fait l'analyse des remarques sur le terrain d'analyse ,et nous concluons le chapitre par les méthodes utilisées par le groupe expérimental dans la séance de compréhension orale.



Chapitre 01 :

*Définition des concepts
opérationnels de la recherche*

La compréhension de l'oral occupe une place fondamentale dans l'enseignement de FLE, car le but principal de l'apprentissage du français est son usage dans la vie quotidienne (comprendre et répondre à ce qui se dit). Mais pour enseigner la compréhension de l'oral, l'enseignant doit trouver la manière par laquelle il va passer leur message, qu'il doit être simple et compréhensible pour les apprenants, il ne cherche pas la bonne méthode, mais il cherche celle qu'il va comporter des stratégies qui motivent l'élève, et lui apporter le désir d'apprendre et s'approprier un savoir.

L'audiovisuel est un des excellents moyens de motivation et d'apprentissage des langues étrangères. Alors, notre travail s'inscrit dans le domaine de didactique de l'oral, particulièrement la compréhension orale, dans lequel nous avons proposé le document audiovisuel comme support pédagogique d'enseignement/ apprentissage de cette compétence.

Dans ce premier chapitre théorique, on met l'accent sur la compréhension de l'oral et l'intégration des supports audiovisuels dans la pratique d'enseignement/ apprentissage. Pour bien organiser notre travail, on devise le chapitre en deux parties, la première concerne la compréhension orale, et la seconde concerne le support audiovisuel.

Dans la première partie, on commence par la définition de la compréhension de l'oral selon les dictionnaires et les auteurs, puis on parle sur les objectifs de cette dernière, en citant par la suite ces étapes. Ensuite, on met l'accent sur l'évaluation de la compréhension, en donnant des exemples des tests proposés par les auteurs, et on fini par la place de la compréhension de l'oral dans les méthodes et les approches didactiques, et l'importance qui accorde chaque méthode à cette compétence.

Dans la deuxième partie, on va essayer de mettre en évidence des points relatifs à l'univers de l'audiovisuel, et sa relation avec l'enseignement de la compréhension de l'oral. Alors, on commence par la définition de l'audiovisuel, son historique, et sa relation avec l'enseignement/ apprentissage des langues étrangères, et on met l'accent sur la méthode SGAV qui est la source de l'audiovisuel, on la définit, en citant ces principes. Ensuite, on passe aux types des supports audiovisuels (vidéo, image, son), en expliquant chaque type. Par la suite, en citant les avantages et les caractéristiques de l'audiovisuel toujours en relation avec l'enseignement/apprentissage. Finalement, on termine le chapitre théorique par le rapport entre la compréhension de l'oral et l'audiovisuel, en insistant sur l'importance d'intégration des supports audiovisuels dans une classe de FLE.

1.1 Compréhension orale en classe de FLE

La compréhension orale est une des étapes les plus fondamentales de la communication, et dans l'acquisition d'une langue étrangère. L'écoute dans des situations authentiques permet à l'élève de se familiariser avec les sons de langage non maternelle, elle permet de présenter à l'apprenant des discours plutôt que des phrases, elle amène l'élève à s'appuyer sur les éléments du texte, et les connaissances personnelles pour comprendre un message oral. La compréhension de l'oral a pour but d'améliorer le niveau des apprenants dans tous les domaines, lorsqu'elle comporte plusieurs objectifs à atteindre. Cette compétence, depuis longtemps prend une place importante au niveau des différentes méthodes didactiques dans le processus d'enseignement-apprentissage.

1.1.1 Définition

Au nombre des difficultés que l'on rencontre dans l'apprentissage d'une langue étrangère, celles qui touchent la capacité de compréhension orale, apparaissent aux apprenants autant qu'aux enseignants parmi les plus importantes. La communication est la finalité essentielle de l'apprentissage d'une langue étrangère, or tout acte de communication suppose l'existence d'un émetteur et un récepteur même virtuel, la compréhension d'un message oral est donc indispensable, car il faut comprendre pour pouvoir y réagir et y répondre.

-Qu'est ce que "comprendre" ?

En psychologie, comprendre consiste à intégrer une connaissance nouvelle aux connaissances existantes en s'appuyant sur les paroles ou le texte, ce qu'on appelle aussi entrées ou stimulus.

Comprendre signifie donc le fait de contenir quelque chose par l'esprit, et d'installer une idée ou un sens dans l'esprit. C'est-à-dire comprendre c'est le fait d'accéder au sens fondamental du document lu ou écouté. Dans la perspective de l'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère, cela signifie que l'acquisition commence par l'écoute, la compréhension peut être ensuite suivie d'une activité d'expression (orale ou écrite). La compréhension précède l'expression.

Donc, la compréhension de l'oral est la première étape et le premier besoin de l'enseignement et de l'apprentissage que l'apprenant doit accroître pour saisir le sens des messages écoutés ou écrits en langue étrangère avant de s'exprimer, et qui consiste à fixer chez l'apprenant l'écoute et la compréhension des messages oraux.

En linguistique, Jean-Pierre ROBERT, définit la compréhension orale comme : "une suite d'opérations par lesquelles l'interlocuteur provient généralement à

donner une signification aux énoncés entendus où à les reconstituer"². Ce qui confirme que la compréhension orale est une des étapes les plus importantes de la communication, et que ne peut pas être négliger.

La compréhension orale est la compétence de comprendre le sens ,le fonctionnement et la nature d'une situation linguistique orale, donc elle est la capacité d'accéder au sens à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore. Elle suppose la connaissance du système de prononciation ainsi que des règles linguistiques et socioculturelles. Elle met en jeu des différents stratégies permettant de favoriser l'écoute et la compréhension d'un grand nombre de message.

Alors, la compréhension est la capacité de comprendre à travers un support audio. Tandis que les apprenants peuvent maîtriser une langue lorsqu'ils arrivent à bien comprendre un texte oralisé ,veut dire lu par l'enseignant, un support sonore, ou audiovisuel à titre d'exemple.

Dans une activité de compréhension orale on travaille le développement de deux capacités à la fois : premièrement auditives liées à l'écoute où il ne s'agit pas de la simple écoute, et deuxièmement sur le plan de la compréhension qui représente une construction de quelque chose par l'esprit. Lors de cette activité, l'apprenant est censé d'être capable de faire un lien entre ses connaissances préalables, et ce qu'il apprend pour mieux structurer et faire comprendre le sens du message représenté par un document oral.

1.1.2 Objectifs et étapes de la compréhension de l'oral

La compréhension orale vise de nombreux objectifs pour servir l'apprenant et lui rend apte au niveau de la communication, et donc au niveau de la maîtrise de la langue, et pour assurer cette activité il y a des étapes à suivre : la pré écoute, l'écoute, et l'après écoute.

1.1.2.1 Les objectifs

La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants, qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif est exactement inverse. Il est question au contraire de former

² ROBERT Jean-Pierre, Dictionnaire pratique de didactique de FLE, Ophrys, 2008, p.42

nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux, plus autonomes progressivement. L'acte d'écouter n'est pas guère évident pour des apprenants. Si cet acte est banal en langue maternelle, ce n'est plus le cas en langue étrangère.

Notre apprenant va réinvestir ce qu'il a appris en classe et à l'extérieur, pour faire des hypothèses sur ce qu'il a écouté et compris, comme dans sa langue maternelle. Il a dans son propre système linguistique des stratégies qu'il va tester en français. L'élève va se rendre compte que ses stratégies ne fonctionnent pas tout à fait et les activités de compréhension orale vont l'aider à développer de nouvelles stratégies qui vont lui être utiles dans son apprentissage de la langue. Notre apprenant sera progressivement capable de repérer des informations, de les hiérarchiser, de prendre des notes, en ayant entendu des voix différentes de celle de l'enseignant, ce qui aidera l'élève à mieux comprendre les français natifs. En effet, on peut leur faire écouter des documents sonores, avec des rythmes, des intonations, des façons de parler et des accents différents.

L'objectif fondamental est la communication. La signification et le contenu du message sont privilégiés, sans pour autant négliger la forme linguistique proprement dite. L'enseignant facilite l'apprentissage en essayant de mettre en œuvre des moyens didactiques susceptibles de permettre aux apprenants de mieux affronter certains difficultés et certains types d'erreurs. D'ailleurs, les documents choisis, authentiques ou réalistes correspondent aux capacités des apprenants et à leur expérience. Les critères de sélection à considérer en priorité sont le caractère familier d'un domaine ou d'un sujet, et l'intérêt qu'il suscite. Les activités pédagogiques, de type interactif, sont centrées sur la signification et sur la résolution de problèmes.

Les objectifs d'apprentissage sont d'ordre lexicaux et socioculturels, phonétiques, discursifs, morphosyntaxiques. En effet, les activités de compréhension orale aideront les apprenants à :

- Découvrir du lexique en situation
- Découvrir différents registres de langue en situation
- Découvrir les faits de civilisation
- Découvrir des accents différents
- Reconnaître des sons
- Repérer des mots-clés
- Comprendre globalement
- Comprendre en détails
- Reconnaître des structures grammaticales en contexte
- Prendre des notes

1.1.2.2 Les étapes

Si l'on veut faciliter l'apprentissage, la segmentation de la tâche de compréhension en quelques étapes demeure essentielle. À cet effet, les didacticiens (Rost,1990 ;Mendelsohn, 1994) proposent habituellement une démarche en trois temps³: la pré écoute, l'écoute, et l'après écoute, que visent à rendre un document oral plus accessible.

La pré écoute

La pré écoute est le premier pas vers la compréhension du message et pour l'apprenant, il est particulièrement utile de mettre en œuvre les connaissances qu'il possède dans un domaine particulier, en somme de sélectionner certains schèmes pour formuler des hypothèses sur le contenu du document qu'il se prépare à écouter. Si l'on a, par exemple, l'intention de proposer un texte portant sur l'environnement, le professeur devra s'assurer que l'apprenant a quelques connaissances sur le sujet, et si tel n'était pas le cas, il s'agirait alors de lui en fournir ou de lui demander d'aller se renseigner sur la question.

Comme le souligne "Mendelsohn", pour accomplir la tâche attendue, il est également indispensable que les apprenants connaissent la valeur d'expressions introductives comme "Pour être honnête...", ou "Même si je n'ai pas l'intention d'être méchant..." Ces indices linguistiques, que l'apprenant compétent reconnaît, apportent une certaine collaboration au message et sont une aide précieuse pour inférer le sens. Le ton sur lequel certains énoncés sont prononcés détermine aussi souvent le sens et, de la même façon, la mise en relief de certaines parties de la chaîne sonore (par l'allongement, la hauteur mélodique, la force) peuvent changer la signification du message.

Il s'avère donc nécessaire durant cette phase de diriger l'attention des sujets vers ces éléments essentiels -formes linguistiques, indices acoustiques clés- qui vont l'aider à prédire, à anticiper le contenu du message. La pré écoute est aussi l'occasion de présenter le vocabulaire nouveau, un outil indispensable à la compréhension. Il existe plusieurs façons de s'y prendre, entre autres, en utilisant des définitions, en donnant des traductions, en s'aidant de paraphrases, en usant du contexte.

Tréville(1995), pour sa part, souligne que pour être motivant la présentation du vocabulaire doit se faire à partir d'une situation d'échange langagier authentique, celle-ci pouvant être représentée en classe par des textes écrits ou oraux. En ce qui

³ ROST,M. Listening in Language Learning. New York, Longman (1990)

MENDELSON, D. Learning to Listen : A Strategy Based Approach for the Second Language Learner. San Diego, Dominie Press Inc, (1994)

concerne l'écoute , et plus particulièrement la préparation à l'écoute , les auteurs proposent quelques exercices où la signification du texte peut être anticipée à partir de la présentation de mot clés et de la forme sonore des congénères qui servent de repères sémantiques.

Dans un autre ordre d'idée, et en utilisant une approche assez originale ,Taylor (1985) propose comme activité de pré écoute un visionnement sans son de films ou de vidéos pour que les apprenants s'exposent à la réalité socioculturelle du texte qui est alors davantage mise en relief.

L'écoute

La première écoute peut être centrée sur la compréhension de la situation pour faire saisir à l'apprenant le cadre dans lequel le texte prend place. Il est très utile de préparer les apprenants qui possèdent une compétence limitée à reconnaître le contour situationnel à l'intérieur duquel se déroulent les événements. Par exemple, qui sont les intervenants ? Où se déroule la scène ? On peut aussi chercher à savoir si l'apprenant a cerné la nature du document : d'où provient le texte ? À qui s'adresse-t-il ? Quel est son but ? L'activité peut également porter sur le contenu informatif du texte. Grâce aux indices qu'il a pu reconnaître , l'apprenant est-il capable d'en distinguer les différentes idées ? Une deuxième écoute est souvent importante pour rassurer les apprenants de niveaux plus faibles, en leur permettant de vérifier les données relevées et pouvoir ainsi compléter leurs réponses. Pour les apprenants de niveau plus avancé, la deuxième écoute peut servir de prétexte à des activités plus complexes, par exemple déterminer la structure d'un passage, faire une synthèse de différentes idées, en essayant d'établir un lien logique entre elles...

Une écoute active est une écoute consciente, effectuée dans la vigilance ,et qui met en jeu le double fonctionnement de la perception et de parole ,c'est-à-dire un traitement selon deux modes, l'un de type global, l'autre de type analytique.

Pour vérifier la compréhension orale, différents types de questions peuvent être posées : questions ouvertes/ fermée (choix multiples /vrai ou faux).

Au moment de la lecture du document, le rythme, l'intonation, les pauses , la prononciation, les liaisons, les enchainements...doivent être respectés pour faciliter la perception auditive des élèves.

Le débit de la lecture doit aussi être adapté au niveau des apprenants. Il est conseillé à l'élève-maitre de faire réécouter la lecture ou l'enregistrement du document support s'il constate que la première lecture ne suffit pas pour la compréhension de ses élèves.

L'après écoute

D'entrée de jeu, les apprenants doivent savoir ce que l'on attend d'eux après l'écoute, c'est-à-dire quel projet ils seront amenés à réaliser. Avant même l'étape de pré écoute, il est important de clarifier cette question, étant donné que le traitement de l'information est subordonnée aux intentions ou aux projets d'écoute. Ainsi, pour pouvoir repérer quelques faits ponctuels (par exemple des horaires en vue d'un déplacement), il faut pratiquer une écoute sélective qui conduit à filtrer et à éliminer l'information inutile. Par contre l'écoute avec une intention critique (par exemple présenter une critique d'une émission de radio ou de télévision dans un journal d'étudiant) demande d'analyser la valeur des arguments présentés. Il s'agit d'une écoute fine, aux fins d'évaluation.

La démarche pédagogique se déroule en trois temps. Dans un premier temps, l'enseignant propose à l'apprenant une série d'activités qui prennent appui sur les connaissances et l'expérience de l'élève. Dans un deuxième temps, l'élève doit approfondir un certain nombre de tâches qui le conduiront à approfondir ses connaissances sur un sujet donné. Dans un troisième temps, l'élève effectue un retour sur les activités de départ en évaluant le chemin parcouru, l'approfondissement de ses connaissances, ses comportements, et ses attitudes face aux sources d'information qu'il a traitées. Pour conclure l'unité, il planifie une sortie qui l'intéresse en se joignant à un groupe de quelques élèves.

1.1.3 Evaluation de la compréhension

L'évaluation sert à déterminer si l'enseignement ou l'apprentissage a été couronné de succès. Les enseignants ont besoin de s'informer périodiquement sur la manière dont se développent les connaissances, les aptitudes, et la compréhension orale des élèves afin de savoir comment adapter leur enseignement et quel genre de feed-back s'impose pour améliorer l'apprentissage des élèves.

Dans ce titre on va proposer quelques exemples des tests d'évaluation qui ont été posés par des différents auteurs, c'est-à-dire qu'il ne s'agit pas de retracer ici des recherches importantes dans le domaine, mais de présenter quelques exemples d'instruments de mesure qui pourraient offrir une estimation acceptable des capacités des apprenants en compréhension orale.

De façon générale, la recension des écrits (voir Buck, 1990, 1991, 1992 ; Dunkel et al., 1993) témoigne d'un effort pour accorder une certaine importance à l'évaluation de la compréhension orale, et rend manifeste le besoin de continuer à se pencher sur l'élaboration d'instruments de mesure, en suivant son intuition, puisqu'il n'existe

pas encore de consensus sur une théorie de la compréhension (en langue maternelle ou étrangère).

À partir d'une banque de teste en anglais et en espagnol, Thompson (1988) à élaboré un test de compétence en compréhension orale et écrite en espagnol, à l'intention des élèves du primaire. 121 enfants inscrits dans différents programmes dans les États du Maryland, du Michigan et du Vermont ont participé à sa validation. Des analyses statistiques ont démontré sa fiabilité et son utilité en tant qu'instrument de mesure.

Dans la ligne des travaux en évaluation, Dunkel et al.(1993) ont proposé un cadre pour l'élaboration de tests de compréhension où l'on tient compte à la fois des individus soumis au test, de leur fonctionnement cognitif, des types de textes ,des tâches, de la méthode de correction et du contexte socioculturel dans lequel s'inscrit l'évaluation. Il s'agit d'un modèle assez complexe incluant un assez grand nombre de variables, ce qui peut le rendre difficile à utiliser.

Hansen et Jensen (1994) ont mis au point un test de classement destiné aux apprenants étrangers qui suivent des cours intensifs d'anglais. Ce test, validé, qui départage les apprenants débutants des avancés, comprend deux parties : une partie générale portant sur l'écoute de trois ou quatre dialogues (d'une durée de 30 secondes à 1,5 minute, chacun), illustrant des thèmes comme les achats, la planification d'un voyage ,...et une partie scolaire portant sur l'écoute de deux exposés (d'une durée de 3 à 5 minutes chacun) sur deux disciplines différentes, l'une technique et l'autre non technique.

Laurier (1995) a proposé un test de classement qui mesure les habiletés orales tout en se modelant sur l'apprenant, adolescent ou adulte. La première partie , portant sur la compréhension orale, se compose de trois sous-tests, donnés en groupe. Elle est entièrement prise en charge par une bande vidéo où l'on explique les consignes, en présentant au moyen d'images , fixes ou animées, des situations usuelles de communication sur lesquelles porte une première série de 18 questions à choix multiples. L'apprenant choisit l'énoncé le plus approprié à la situation. En permettant d'évaluer à la fois des aspects importants de la compétence sociolinguistique et la maîtrise de plusieurs distinctions sémantiques ,ce sous-test fournit aussi des données sur le niveau général des apprenants.

Un deuxième sous-test, à partir d'images fixes, vise à repérer les apprenants qui ont une connaissance limitée du français. Les sujets regardent les images et indiquent si chacune des douze phrases qu'ils entendent correspond aux situations représentées. Des formulaires auto corrigibles permettent aux apprenants de compter les bonnes réponses avant de passer un troisième sous-test. Les apprenants qui obtiennent un résultat faible quittent la salle pour se soumettre à une entrevue

conçue pour débutants ,alors que les autres , c'est-à-dire les apprenants de niveau intermédiaire et avancé , vont visionner trois passages vidéo (un document authentique et deux documents semi-authentiques)accompagnés chacun de cinq questions à choix multiples. Le score total détermine vers quelle entrevue , l'apprenant sera acheminé(entrevues pour avancés ou intermédiaire). Comme le souligne Laurier ,l'intérêt principal de ce test réside dans le fait qu'il s'adapte à l'apprenant en donnant une estimation précise de son niveau ,sans devoir lui faire subir une série de tâches qui ne correspondent pas à sa compétence réelle.

Thompson (1995) a présenté un assez grand nombre de suggestions pratiques pour élaborer des tests de compréhension plus valides et plus fiables. En s'appuyant sur la recherche conduite dans le domaine ,elle en propose différents exemples qui peuvent donner une mesure de la compétence en compréhension orale d'élève ou d'étudiant de différents niveaux. Une synthèse fort utile pour les enseignants désireux d'enrichir leur base de connaissances en matière d'évaluation.

Voilà donc un certain nombre de propositions méthodologiques destinées à une clientèle variée et visant l'enseignement ou l'évaluation de la compréhension orale. Les types d'exercices et les techniques répertoriées, qui illustrent les tendances actuelles dans le domaine ,sont quelques balises qui peuvent contribuer à un apprentissage actif et dynamique de la compréhension orale.

1.1.4 Place de l'oral dans les méthodologies de didactique des langues

La compréhension orale n'a pas toujours occupé le devant de la scène , comme on peut le constater à travers l'histoire de l'enseignement des langues. Depuis une vingtaine d'années, pourtant on commence à lui accorder une certaine importance. Aucune approche ne se développe en vase clos et l'actuelle pédagogie de la compréhension orale est l'aboutissement d'une histoire que nous voudrions esquisser à grands traits, qui ont conduit à placer cette habileté au centre du processus de l'apprentissage. C'est en effet dans les années cinquante que les chercheurs et les didacticiens ont tenté de donner des fondements scientifiques à l'enseignement des langues. Comme fil conducteur, Germain distingue trois grands courants : un courant intégré, un courant linguistique, et un courant psychologique.

1.1.4.1 Le courant intégré

Le courant intégré regroupe les méthodes ou approches qui accordent une égale importance à la nature de la langue et la conception de l'apprentissage. La méthode audio-orale ainsi que la méthode SGAV (structuro-globale audiovisuelle) font partie du courant intégré.

La méthode audio-orale

En 1965, la méthode audio-orale domine déjà depuis une bonne dizaine d'années aux États-Unis. Cette nouvelle orientation ,qui va remplacer l'approche grammaire-traduction et qui sera par la suite étendue à l'enseignement général des langues, répond aux besoins de l'armée américaine pour donner une formation rapide et efficace en langue étrangère. Les bases théoriques de l'approche reposent sur le modèle structuraliste de Bloomfield associé aux théories behavioristes sur le conditionnement. De fait ,l'apprentissage d'une langue devient un processus mécanique où l'apprenant acquiert un ensemble de structures linguistiques au moyen d'exercices qui favorisent la création d'habitudes ou d'automatismes. Même si la priorité est accordée à l'oral, il ne s'agit ni plus ni moins que d'imiter ,de manipuler des modèles non situationnels fournis par l'enseignant ou enregistrés sur bande magnétique, en évitant autant que possible l'erreur de prononciation ou l'erreur grammaticale. Les exercices de conversation qui suivent les exercices structuraux ont pour but la réutilisation des structures apprises.

Il en ressort que ces manipulations de formes, conformément à des consignes grammaticales strictes et à un vocabulaire plutôt limité, ne sont pas des conditions propices à une véritable apprentissage de la compréhension orale. Germain soulève le problème du "transfert", ou plutôt de "l'absence du transfert, hors de la salle de classe, de ce qui avait été acquis en classe"⁴. L'apprenant comprend et répond de façon automatique et n'est pas en mesure d'utiliser de façon spontanée ses acquis.

Et Chomsky vint...On parle souvent de "révolution chomskyenne" pour caractériser des travaux qui sont venus bouleverser quelque peu le paysage serin de la linguistique structurale et ont contribué, par ricochet ,à faire diminuer l'enthousiasme des partisans de la méthode audio-orale. La linguistique structurale américaine ne permettait pas , par exemple de rendre compte l'ambiguïté d'un énoncé comme "Les invités entendaient le bruit de la fenêtre", qui se traduit par deux structures profonds : "Les invités entendaient le bruit que faisait la fenêtre"⁵, et "Les invités entendaient le bruit et ils se trouvaient à la fenêtre".

Cette théorie souligne l'importance ,pour l'acquisition d'une langue, et l'accès à des passages de discours significatifs. Et c'est cette priorité conférée au sens qui va permettre de jeter des bases en vue de reconnaître l'importance de la compréhension.

⁴ GERMAIN,C. Evolution de l'enseignement des langues :5000 ans de l'histoire. Paris, Clés international, et Montréal, HMH,1993 p.147

⁵ CHOMSKEY,N.. Syntactic Structures. The Hague, Mouton,1957

La méthode SGAV

C'est Guberina, de l'Institut de phonétique de l'université de Zagreb en ex-Yougoslavie, que revient le mérite d'avoir proposé en 1953 les premières formulations théoriques de l'approche structuro-globale audiovisuelle, que l'on appelle également approche SGAV. Guberina (1965), en s'appuyant sur la théorie de la Gestalt, présente la langue comme un instrument de communication dont l'apprentissage doit porter sur la compréhension du sens global de la structure, les éléments "audio" et "visuel" facilitant cet apprentissage.

Chacune des leçons de VIF (Voix et images de France)⁶ comprend quatre grandes parties, ou "moments de la classe de langue", auxquelles sont rattachées des activités pédagogiques :

- 1) La présentation du dialogue enregistré accompagné de films fixes où l'on présente des situations. Les apprenants répètent et mémorisent ensuite chacun des énoncés composant le dialogue.
- 2) La réutilisation des éléments appris dans des contextes légèrement différents du contexte de départ.
- 3) L'appropriation des structures grammaticales présentées au cours de la leçon, sous la forme d'exercices structuraux au laboratoire de langue.
- 4) La transposition, où les apprenants s'exercent à réutiliser le vocabulaire et les structures par l'intermédiaire de conversations dirigées ou libres, de constructions de dialogues en partant d'un récit.

Même si l'enseignant pose fréquemment des questions et que les exercices de compréhension orale sont nombreux, surtout durant la première partie de la leçon, la reproduction du modèle (le dialogue de départ), l'imitation juste de l'intonation et du rythme priment sur la compréhension du message. Comme le souligne Germain, ces dialogues de départ "épurés" qui constituent en quelque sorte la pivot de chaque leçon ne répondent pas au besoin de communication véritable des apprenants, et en particulier ils ne les préparent pas à comprendre les locuteurs natifs s'exprimant entre eux.

1.1.4.2 Le courant linguistique

Le courant linguistique regroupe des approches ou méthodes centrées sur la nature de la langue, comme la méthode situationnelle ou l'approche communicative.

⁶ GUBERINA, P. RIVENCE, P. Voix et images de France. Paris, CREDIF, 1962

La méthode situationnelle

Ce sont les linguistes appliqués britanniques Palmer et Hornby qui ont jeté les bases de la méthode orale ou situationnelle durant les années 1920 à 1930. Cette méthode est encore utilisée aujourd'hui pour l'enseignement de l'anglais langue étrangère dans certains milieux scolaires. L'approche, qui s'insère dans le cadre du structuralisme linguistique britannique, met l'accent sur l'oral et sur la structure syntaxique considérée "comme le cœur même de la langue orale" ⁷. De façon plus concrète, les structures syntaxiques orales sont utilisées en situation, "situation" qui ne renvoie pas "à un critère de sélection du contenu à présenter, mais à un mode de pratique des structures orales, à l'aide d'images, de gestes, d'objets" ⁸. Par ailleurs, la formation d'habitudes, d'automatismes est essentielle à l'apprentissage de la langue étrangère, et à cet effet, on utilise des techniques comme la répétition et les exercices structuraux. En début d'apprentissage, le rôle de l'apprenant se borne à écouter et à répéter ce que dit l'enseignant. En d'autres mots, l'écoute (même s'il ne s'agit pas vraiment d'apprendre à comprendre) est une étape obligée avant la production.

En définitive, l'approche situationnelle est le résultat d'un amalgame entre une constatation linguistique (une langue est composée d'un ensemble de structures) et une explication psycholinguistique dérivée d'une conception béhavioriste (l'apprentissage d'une langue exige l'acquisition d'un nouveau système d'habitudes). Certes, la priorité est accordée à l'oral, mais tout se passe en excluant la dimension cognitive du langage.

L'approche communicative

D'après Germain (1993), qui cite Richards et Rodgers (1986), les origines de l'approche communicative s'expliquent par la remise en question de certains principes de l'approche situationnelle vers la fin des années soixante. La langue est un instrument de communication et surtout d'interaction sociale. Dans cette perspective, savoir communiquer signifierait préparer l'apprenant aux échanges avec des locuteurs natifs, par exemple pouvoir interpréter la signification d'énoncés par rapport à la situation de communication (intention, statut, rang social de l'interlocuteur). Il ne suffit donc plus de connaître les aspects spécifiquement linguistiques (sons, structures, lexiques) d'une langue étrangère pour communiquer efficacement, il faut aussi en connaître les règles d'emploi.

On ne corrige plus de manière intempestive la moindre faute. L'erreur est inévitable, puisque l'apprenant construit un système préalable qui s'appuierait,

⁷ GERMAIN, C. Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire. Paris, Clés international, et Montréal, HMH, 1993. p.191

⁸ IBID

d'après les recherches récentes , à la fois sur la langue maternelle et sur les possibilités de saisie des formes de la langue cible.

Avec l'approche communicative , nous pouvons suivre l'avancée progressive et la mise à l'épreuve de différentes idées, comme le rôle actif de l'apprenant dans sa quête de communication réelle , la langue vue comme un instrument d'interaction sociale. Réflexions qui ne sont pas sans incidences sur l'orientation actuelle de la didactique des langues, et par ricochet, sur les remises en question qui sont à la source des changements dans le domaine de la compréhension orale où l'apprenant devient un communicateur , un partenaire dans la négociation du sens ou du message communiqué.

1.14.3 Le courant psychologique

Le courant d'orientation psychologique regroupe les méthodes ou approches qui se fondent sur une théorie psychologique de l'apprentissage. On marque des divers méthodes ou approches que accordent une importance à la compréhension orale, comme l'approche naturelle proposée par Krashen-Terrell et l'approche axée sur la compréhension, prônée par Asher et mise en application depuis 1986 à l'université d'Ottawa.

L'approche naturelle

L'approche naturelle est le fruit de la collaboration d'un professeur de langue espagnole, Tracy Terrell , et d'un chercheur , Stephen Krashen. Le but de la méthode destinée à des débutants, est de placer la compréhension au premier plan. Les habiletés réceptives sont ici envisagées comme préalables à la production : "L'acquisition d'une langue étrangère serait analogue à la façon dont l'enfant acquiert sa L1, de façon naturelle".⁹

La conception de l'apprentissage-acquisition d'une langue étrangère repose sur les cinq hypothèses bien connues de Krashen (1981 ;1982) :

- 1) L'intrant compréhensible
- 2) Le modèle du moniteur
- 3) La notion de filtre affectif
- 4) La distinction entre apprentissage et acquisition
- 5) L'existence d'un ordre naturel d'acquisition

⁹ GERMAIN, C. Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire. Paris, Clés international, et Montréal, HMH, 1993. p.247

En ce qui concerne le matériel didactique, il doit répondre aux besoins et aux intérêts des apprenants pour encourager le recours à des documents authentiques provenant des médias (journaux, revues, enregistrements d'émissions de radio et de télévision). Ce matériel est utilisé dans un maximum d'activités de compréhension en mettant l'accent sur le vocabulaire.

L'approche axée sur la compréhension

Comme le souligne Germain (1993), les pionniers de l'approche axée sur la compréhension sont nombreux, à commencer par Palmer qui, dès 1917, favorise une démarche allant de la compréhension à la production. Dans l'approche conçue par Asher (1965), désignée sous le nom de "méthode par le mouvement" qui porte également une grande attention à la compréhension, à l'écoute, même si le but ultime reste la production orale. Ainsi, l'apprenant, en début d'apprentissage, exécute des ordres donnés par le professeur, et si un ordre (par exemple : "Venez ici") est compris, il est alors raisonnable de penser qu'il sera correctement exécuté.

Les travaux de Krashen ont continué à faire avancer la réflexion sur le sujet en laissant supposer que la compréhension orale est la compétence fondamentale en apprentissage des langues, elle est la première étape de l'apprentissage, a contribué à donner à cette habileté son statut de préoccupation première dans le domaine des langues étrangères.

Dans la perspective d'une approche axée sur la compréhension, il est clair que l'apprentissage d'une langue se fait à travers un modèle didactique où l'on envisage les habiletés réceptives comme préalables à la production. Par ailleurs, enseigner une langue ne consiste plus à faire acquérir des automatismes, mais au contraire, à préparer l'apprenant à comprendre des textes oraux ou écrits, l'accent portant davantage sur la signification que sur les formes linguistiques. Il importe aussi de préciser que cette approche accorde une attention toute spéciale à l'individu (ses intérêts, ses besoins) qui joue un rôle de premier plan dans son apprentissage. Le bon apprenant est celui qui sait mettre en œuvre des stratégies pour gérer efficacement son apprentissage, tout en essayant de résoudre certaines difficultés inhérentes à des tâches pédagogiques.

Les exigences de la langue imposées en 1986 aux étudiants des facultés des arts et des sciences sociales ont été définies en terme d'habiletés réceptives. Pour permettre aux apprenants d'atteindre ces objectifs, un programme d'études basé sur les habiletés réceptives, fonctionnant à partir de trois ensembles d'objectifs (linguistiques, stratégiques, et culturels). Dans une approche axée sur la compréhension, Germain précise que les mots possèdent d'abord un sens de base, tel qu'il apparaît dans les dictionnaires. À ces sens de base, il faut ajouter un sens contextuel, tel que préciser par l'entourage linguistique où figure le mot.

Pour Ellis et Roberts (1987), l'apprenant doit reconnaître types de contextes : un contexte linguistique (l'environnement verbal d'un énoncé), un contexte situationnel (les cadres spatial et temporel, les participants...), et un contexte interactionnel qui se crée durant les échanges verbaux. Le contexte joue un rôle important en compréhension orale. Kramsch (1992), va encore plus loin en redéfinissant la compréhension en fonction du contexte, un outil essentiel permettant d'atteindre le sens. Suivant l'analyse de Kramsch, "la compréhension en salle de classe est basée sur la capacité des participants à définir, à construire, et à manipuler un contexte d'interaction commun".¹⁰

Le fait qu'une pédagogie axée sur la compréhension a pour objectifs non seulement les négociations individuelles et locales, mais le rapprochement de deux mondes de représentations et de leurs contextes de présentation à travers un discours étranger. Le succès de l'approche dépend en grande partie du temps et de l'effort que l'enseignant voudra consacrer à la préparation d'un programme. Une attitude positive vis-à-vis de cours axés sur la compréhension passe sans nul doute par l'élaboration d'une pédagogie active et interactive qui favorise chez l'apprenant l'intégration de connaissances nouvelles, facilite l'acquisition d'automatismes et crée des liens entre les aspects cognitif et affectif de l'apprentissage de la langue. À cet égard, les technologies nouvelles pourraient devenir des alliées en motivant davantage l'apprenant et en faisant de lui intervenant actif à prendre en charge son apprentissage.

¹⁰ KRAMSH, C. « Contextes de compréhension ». *Incompréhension-Based Second Language Teaching/ L'enseignement des langues secondes axé sur la compréhension*. Courchêne, R.J., Glidden, St. John, J., C (dir.). Ottawa, Les Presses de l'Université d'Ottawa, 1992. p69

Courants	Méthodes	Relation avec l'apprentissage de la compréhension orale
Courant intégré	-Méthode audio-orale -Méthode SGAV	<ul style="list-style-type: none"> • Priorité accordée à l'oral mais pratiques orientées vers la structure, l'automatisme, l'imitation.
Courant linguistique	-Méthode situationnelle -Approche communicative	<ul style="list-style-type: none"> • Priorité accordée à l'oral mais pratiques orientées vers la structure, l'automatisme, l'imitation. • Langue : instrument d'interaction sociale ;pratiques orientées vers les échanges réels et la négociation du sens. La compréhension devient importante
Courant psychologique	-Approche naturelle -Approche axée sur la compréhension	<ul style="list-style-type: none"> • Habiletés réceptives préalables à la production ; pratiques orientées vers la compréhension. • Compréhension : première étape de l'apprentissage ;accent mis sur l'apprenant et le processus d'apprentissage.

Tableau°01 : Les grands courants de l'apprentissage de la compréhension orale

1.2 L'audiovisuel comme processus d'enseignement/apprentissage

Au cours des dernières années ont paru de nombreuses publications sur l'utilisation des technologies dans l'enseignement des langues. Comme le souligne Bisailon, "la compréhension orale est sûrement l'une des habiletés langagières où les nouvelles technologies ont un rôle important à jouer à cause du potentiel sonore qu'elles possèdent".¹¹

1.2.1 Définition, historique et rôle de l'audiovisuel dans l'apprentissage des langues étrangères

L'audiovisuel désigne à la fois les matériels, techniques et méthodes d'information, de communication ou d'enseignement associant le son et l'image.

Le dictionnaire « Le grand Larousse »¹², définit l'audiovisuel comme un adjectif/nom qui apparaît aux méthodes d'information de communication ou d'enseignement utilisant l'image ou/et le son. C'est l'ensemble des méthodes, techniques utilisant l'image/ le son.

L'histoire de l'audiovisuel se confond avec l'histoire du cinéma, de la prise de son et de la télévision. Selon Isabelle Giannattasio, la première définition du terme s'appliquait à « tout ce qui n'était pas livre ou, de façon encore plus pragmatique, tout document qui nécessite un appareil de lecture ». Aujourd'hui, une œuvre audiovisuelle est définie par son contenu (programme télévisé, documentaire, vidéoclip, etc.) ou par la réglementation en vigueur dans un pays. En France, c'est le Conseil supérieur de l'audiovisuel qui est chargé de contrôler les activités liées à ce secteur.

L'évolution des méthodes et des approches suivies a abouti à l'adoption de nouvelles techniques, notamment l'intégration de l'audio-visuel dans l'apprentissage de la langue française autant que langue étrangère par opposition, bien entendu, à la langue maternelle qui est censée être privilégiée parce qu'elle détermine notre identité.

L'expression audiovisuelle se date pour la première fois aux États-Unis dans le cadre d'enseignement- apprentissage des langues étrangères, au début cette technique était réalisée sur un bande manique ,où ils ont associé des enregistrements sonores avec un film fixé sur un écran , en revanche ,avec la révolution technologique , les supports audiovisuels devient très nombreux et multiples (cinéma, radio, vidéo, multimédia...), l'utilisation de ces divers supports donne une grande particularité à l'enseignement- apprentissage des langues

¹¹ BISAILLON, J. "Les nouvelles technologies ont-elles leur place dans l'apprentissage /l'enseignement des langues aux adultes ? ". La Revue de l'AQE-FLS, 17.3 et 4 ,1996.p.199

¹² Dictionnaire le grand Larousse illustré,2016

étrangères dans le mesure de faciliter et accélérer l'acte d'acquisition chez les apprenants.

Selon Nathalie blanc (2002) : "L'audiovisuel est le seul support qui paraît susceptible de pouvoir rendre compte de situation authentique tout en restant accessible (du point de vue du sens), à partir de supports papier ; lorsque les apprenants n'ont pas encore une maîtrise linguistique suffisante de la langue qu'ils apprennent".

Le support audiovisuel est constitué de documents contenant des enregistrements sonores, et des images en mouvement. D'autre part, Jean-Pierre Cuq définit le support audiovisuel dans le dictionnaire de didactique du FLE comme suit : "Il s'était construits à partir des dialogues enregistrés ,associés à des séquences d'images fixes destinées à faciliter la perception et la compréhension ,dans les meilleurs cas à illustrer les diverses composants de la situation d'énonciation. Certains proposaient en outre des exercices en laboratoires de langue."¹³

Dernièrement, l'enseignement- apprentissage commence à intégrer l'audiovisuel dans la classe surtout au niveau d'apprentissage des langues étrangères grâce aux avantages et bienfaits que ce support ajoute dans la pratique d'une classe en mettant l'accent sur la compréhension de l'oral.

L'ouvrage de Compte,¹⁴ une spécialiste consacrée de l'enseignement des langues par la télévision, nous convainc que la télévision représente l'une des meilleures sources de données culturelles et la plus accessible qui soit. À ce titre, elle offre un éventail de possibilités à l'enseignant à partir de document variés : journaux, séries ou feuilletons, débats ,publicité.

Pour choisir un document, il est bon de le visionner sans son ,ainsi on s'assure que l'image fournit suffisamment de points d'accroche pour la compréhension. Par ailleurs ,il est important de repérer la présence à l'écran d'éléments socioculturels qui doivent cependant être en nombre limité, lorsque le niveau des apprenants est faible. La compréhension est facilitée :

- Lorsque le sujet de l'action est présent à l'écran (au lieu de commenter ses actions)
- Lorsqu'on utilise des structures narratives classiques : introduction, développement ,conclusion.
- Lorsqu'on emploie des stéréotypes, "universels" comme en trouve en général dans certaines scènes de feuilleton.
- Lorsque les effets humoristique n'ont pas une trop forte connotation socioculturelle.

¹³ CUQ. Jean-Pierre, op.cit. p.28

¹⁴ COMPTE,C. La vidéo en classe de langue. Paris, Hachette.1993.p.22/23

Un travail à partir de l'image peut mener à la compréhension du texte, même pour des apprenants de niveau linguistique limité.

À la lumière de ce qui précède, on peut dire que la locution "document audiovisuel", désigne l'ensemble des supports dont le contenu est soit audio, soit visuel, ou encore les deux. Utilisés dans les activités d'apprentissage de compréhension orale à des fins d'enseignement de la langue étrangère. Ces supports sont devenus très importants en classe de FLE parce qu'ils développent chez l'apprenant l'attention d'observer, et d'écouter ce qui dit en classe.

On ne peut pas parler de la locution audiovisuelle sans mentionner la première méthode qui introduit cette technique en classe de FLE, c'était la méthode **SGAV** (Structuro-global audiovisuel).

Les principaux fondateurs de la méthode SGAV (structuro-globale audiovisuelle) _ qui a vu le jour à l'aube des années 60 – sont Peter Guberina de l'université de Zagreb et Paul Rivenc de l'université de Saint-Cloud.

"Voix et Images de France"(VIF) est le premier cours élaboré en 1962, sous la direction des deux enseignants cités. Il a servi de prototype à une première génération de cours pour débutants adultes dans plusieurs langues (anglais, allemand, italien, russe, etc.) Par la suite, une deuxième génération de cours est née, beaucoup plus élaborée et destinée à un public plus diversifié.

La méthode SGAV est fondée sur le principe selon lequel l'apprentissage d'une langue nécessite « une structuration globale » de l'apprenant, en le dotant non seulement d'éléments linguistiques (grammaire, lexique, phonétique), mais aussi extralinguistiques comme les gestes, le rythme, la mimique (Ch. Tagliante, 2006, p.51). Tous ces éléments doivent être assimilés globalement, comme c'est le cas dans l'acquisition « naturelle » de la langue maternelle. Ainsi, l'apprentissage de la langue vise les quatre habiletés (Compréhension de l'oral/ Production orale / Compréhension de l'écrit /Production écrite.), mais la priorité est accordée à l'oral.

La méthode SGAV (structuro-globale audio-visuelle) est centrée sur l'apprentissage de la communication, surtout verbale. La langue est vue avant tout comme un moyen d'expression et de communication orale. L'écriture n'est considérée que comme un dérivé de l'oral; le non-verbal (gestes, mimiques, etc.) est très important dans cette méthode. Dans la méthode SGAV, l'apprenant n'a aucun contrôle sur le développement ou sur le contenu du cours, mais il est actif puisqu'il doit continuellement écouter, répéter, comprendre, mémoriser, et parler librement.

La nouveauté dans la méthode SGAV réside dans l'introduction dans les séquences d'apprentissage du magnétophone et de petits films permettant non seulement la perception globale des sons, gestes et rythmes et intonation, mais aussi la

présentation d'une situation de communication avec les lieux et des circonstances du dialogue et les participants à la conversation.

La méthodologie Structuro-globale-audiovisuelle est pour beaucoup plus proche de la méthodologie directe européenne que de l'audio-orale américaine et présenterait également avec la méthode situationnelle anglaise.

En ce sens la SGAV aurait le mérite de tenir compte du contexte social d'utilisation d'une langue et permettrait d'apprendre assez vite à communiquer oralement avec des natifs de langues étrangères, mais n'offrirait pas la possibilité de comprendre des natifs parlant entre eux ni les medias.

La méthodologie S.G.A.V. exige la mise en place d'un dispositif lourd d'enseignement qui comporte des formations spécifiques aux enseignants par le biais de stages, des coûts matériels importants de mise en place (magnétophone/ laboratoire de langue...), et des dispositifs d'enseignement contraignants : nombre réduit d'apprenants/ enseignement hebdomadaire intensif/ formation sur une longue durée (2 à 3 ans).

L'organisation des leçons a un caractère systématique: les différentes phases se succèdent selon le même ordre: la présentation du dialogue enregistré et des images fixes, l'explication du dialogue par séquences, la mémorisation, l'exploitation qui se fait soit à partir des images, soit à partir des exercices structuraux, et pour finir, la transposition, phase qui permet à l'élève d'utiliser les éléments linguistiques acquis dans les phases précédentes.

1.2.2 Types de supports

L'utilisation des supports audiovisuels sont différenciés par rapport aux enseignants et leurs objectifs atteints pour faciliter la compréhension et l'apprentissage de français comme langue étrangère et pour passer un message bref aux apprenants .

Chaque support pédagogique a son propre utilisation et son propre intérêt dans l'enseignement des langues étrangères et surtout pour réaliser la séance de la compréhension orale . Le choix d'un support audiovisuel est concerné par l'enseignant et l'intérêt de la leçon et les élèves ; leurs niveaux et leur connaissance de la langue ; tout ça permet à l'enseignant de choisir en fonction de ces objectifs le document ou bien le support qui lui convient le mieux .

Les supports audiovisuels se sont des méthodes d'enseignement fondé sur la sensibilité auditive ou visuelle (la vidéo)ou bien soit auditif (audio) soit visuel (l'image) .Au début c'était des films où des figures des tableaux de feutre présenté

simultanément avec le son mais avec le développement de la technologie de l'information les supports deviennent multiples et très développés .

On va parler de trois types audiovisuels à fin de savoir quel importance donnent ses supports dans une séance de l'oral ? à quel degré peut faciliter l'information aux apprenants et quel est l'outil le plus favorable pour réaliser la bonne compréhension du message ?

Parmi ces médias :

1.2.2.1 La vidéo

Constitue un véritable support facilitateur du développement de la compétence communicative , qui combine entre trois éléments (l'image ,le son ,le texte) donc c'est un support auditif et visuel au même temps .

Selon le dictionnaire « le nouveau petit Robert de la langue française 2008 » « La vidéo est la technique qui permet d'enregistrer l'image et le son sur un support magnétique ou numérique et les transmettre sur un écran de visualisation ».¹⁵

Depuis plusieurs études ont montré que la vidéo était un support pédagogique très intéressant ,y compris sur des élèves en difficultés d'apprentissage et de concentration ,il attire l'élève à un grand degré par la vue (l'image) et par l'écoute (le son) .

Aussi dans la mémorisation des informations le pouvoir de la vidéo sur la mémorisation ne date pourtant hier : les travaux de Wiam et Merierhenry en 1969 avaient déjà montré que les élèves mémorisent :

- 10 % de ce qu'ils lisent
- 20 % de ce qu'ils entendent
- 30 % de ce qu'ils voient
- 50 % de ce qu'ils voient et entendent .

Plus récemment , plusieurs études se sont attachés à vérifier l'impact de la vidéo sur les capacités d'apprentissage des élèves . En 2012 , une étude de Willmot (Université de Loughborough) a démontré un effet mesurable entre l'utilisation de la vidéo et l'augmentation de la motivation . En plus de ça , elle facilite l'accès au sens contenu à travers le décor , les personnages , les gestes , les regards , et les expressions des visages tout ça permet à l'apprenant à développer cette capacité de la compréhension.

C'est un outil préféré par les apprenants à cause de ses caractéristiques que nous avons déjà cité aussi ce qui distingue le support vidéo des autres supports c'est

¹⁵ ROBERT, J,P, Dictionnaire pratique du FLE, collection l'essentiel , Paris, 2008

la présence de l'image et du son au même temps ce qui permet de constituer un support didactique , efficace et actif dans le domaine d'enseignement puisqu'il facilite la transmission des informations pour développer des différents compétences chez l'apprenant .

1.2.2.2 Le son

C'est un autre type de l'audiovisuel ou bien ce qu'on appelle les documents sonores .C'est le support le plus approprié pour ce type d'activité il s'agit des émissions radiophoniques , télévisées ou des enregistrements audio (cassettes , DVD ,CD) .

Le son est ce que l'oreille perçoit de vibrations du corps , il peut présenter un chanson ,un conte , une dialogue dont l'enseignant peut utilisé pendant une séance de l'oral . Les messages sonores , la voix humaines d'un répondeur téléphonique jouent sur les sentiments et le ressenti dans une situation de communication .

Pour bien choisir un support sonore ,il faut suivre certains critères pour que le support compréhensible et bref pour tous les élèves .

Il faut d'abord que le support soit accessible aux niveaux des élèves , aussi ; le débit ou bien la vitesse pour dire un énoncé (ne soit ni trop rapide ni trop lent) ; sans oublier la qualité de son pour que le document soit clair et bref et la durée de l'enregistrement ou de la lecteur de texte ; parce que la longueur du document peut nuire à la compréhension .

Elle permet de donner une image aux personnages et surtout les personnages préférés , ce qui enrichit l'imagination , la compréhension et la mémorisation des mots que l'apprenant garde pour réutiliser plus tard dans des différents situations des communications .

1.2.2.3 L'image

Occupe une place très important et fondamentale dans l'enseignement / apprentissage du français .Elle est considéré comme un outil qui aide et facilite souvent la compréhension et donné plus facilement un accès au sens .

Aujourd'hui , l'intégration de l'image dans le programme des langues étrangères est très nécessaire surtout dans le cycle primaire ; pour un enfant , le fait de ce retrouver devant un texte écrit et sans image , provoque chez celui-ci rejet et même forme de harcèlement .

Selon le dictionnaire Larousse de la langue française : « l'image est un nom féminin qui représente la reproduction d'un objet matériel donné par un système optique et en particulier par une surface plane réfléchissante ou un miroir ». ¹⁶

Et selon Wikipédia , l'image est une représentation visuelle , voir mentale de quelque chose (objet , être vivant ou concept) ,

En didactique des langues ,on distingue 4 différents types d'images : l'image simple , l'image codée , l'image situationnelle ou l'image qualifié de fonctionnelle .

L'image c'est le premier support utilisé pour l'acquisition de la langue orale . C'était sous forme de dessin accompagnant le contenu thématique de la leçon , puisqu'il n'y avait pas de traduction à la langue maternelle , elle servait comme une aide à la compréhension .

Les bandes dessinées trouvent ainsi une place remarquable dans l'enseignement des langues comme support développant les compétences orales chez les apprenants surtout dans les premiers deux cycles .

Le message visuel attire l'attention des apprenants et leur permet de s'exprimer librement dans la langue cible , elle est utilisé aussi pour faire parler les apprenants .

Elle représente la réalité dans l'apprentissage des mots de FLE . En effet , ce support facilite la compréhension et la mémorisation chez les élèves ,les motiver à apprendre les mots en captant son attention et en suscitant son plaisir.

1.2.3 Caractéristiques et avantages

L'utilisation de l'audiovisuel comme support pédagogique a une grande efficacité dans l'enseignement / apprentissage des langues étrangères ; est un facteur de motivation dans l'apprentissage de FLE et surtout durant une séance oralisée qui développe plusieurs compétences chez l'apprenant .

Ce que distingue ces supports par rapport aux autres supports pédagogiques (les textes , les manuels scolaires) c'est leurs multiples caractéristiques et ses plusieurs avantages indéniables et innombrables qu'on peut pas les négliger .

1.2.3.1 Les caractéristiques

Dans le domaine didactique , l'enseignement / l'apprentissage du FLE constitue un champ de recherche très vaste et complexe où l'en tente d'apporter des solutions aux multiples difficultés rencontrées par les praticiens du domaine .

¹⁶ Pierre Larousse, Dictionnaire Larousse, 1852

L'intégration des médias est devenu essentielle , vue leur caractéristique attractive et interactive dans une classe de langue est bien revendiqué de la part des enseignants et des apprenants pour le développement des compétences communicatives surtout l'oral .

Le mot « audiovisuel » désigne que des supports et les moyens qui combine entre le son et l'image et parfois un texte cela ce qui attire plus les apprenants et surtout les enfants dans une classe de langue par la vue et par l'écoute .

D'abord , ces supports ont la spécificité de décoder les situations de communication compliqués et faire parler les apprenants .En plus de la spécificité du multi-modalités (la présence de l'image et le son au même temps ce qui permet de constituer des supports pédagogiques attirantes et efficaces dans le domaine d'enseignement .

Grace à ses multiples caractéristiques , l'audiovisuel c'est l'outil la plus préféré par les apprenants puisqu'il éveille sa curiosité , incarne la réalité et œuvre une monde de créativité .En plus , il facilite la compréhension et la transmission des informations pour développer différents compétences chez les apprenants .

A partir de cela , on affirme que l'audiovisuel c'est un moyen efficace qui permettent un enrichissement des connaissances des apprenants .Aussi , ces techniques permettent une certaine ouverture sur le monde à travers la découverte des autres langues et d'autres cultures . En effet , ils offrent une meilleure présentation des situations facilitent ainsi la compréhension des supports proposés. Enfin , ils nous offrent une multitude des documents et de situations adaptés aux besoins aux niveaux et aux objectifs visés .

1.2.3.2 Les avantages

Les moyens audiovisuels illustre de façon vivante les idées et les techniques nouvelles ; ils rendent plus attractifs et plus efficaces les programmes de formations et même d'enseignement/apprentissage.

Les moyens audiovisuels présentent beaucoup d'autres avantages par leurs utilisateurs. Il permette de montrer concrètement et de décomposer de façon didactique -en surmontant les obstacles de l'analphabétisme- des techniques ou des procédures très complexes avant de les mettre en pratique.

L'utilisation des moyens audiovisuels permet de bien mieux mémoriser le contenu d'un cours. Avec ces moyens, on peut en seule séance ,explorer les différentes étapes tout un cycle de cultures.

Avec le développement des nouvelles technologies et l'émergence de méthodologie audiovisuelle, le support audiovisuel est devenu obligatoire dans une

classe de FLE, car il représente un lien entre l'image et le son, et constitue un document vidéo qui pourrait avoir un impact en classe de FLE.

L'utilisation de ce genre de document aide à changer le mode classique d'apprentissage de ce fait ,l'apprenant met dans un atmosphère différent ,plus d'interactivité ,plus d'ambiance ,et plus de motivation , puisque les élèves d'avant, et d'aujourd'hui ne sont pas les mêmes. Selon Louis PORCHER : « Tous les enfants voient la télévision, vont au cinéma. Il fait affirmer ,une fois de plus ,qu'ils trouvent là une source énorme de connaissance [...] longtemps le maitre fait le seul dispensateur du savoir : désormais, l'on apprend bien de plus hors de l'école qu'à l'école »¹⁷.

Emploie le support audiovisuel comme un outil didactique et pédagogique se servie pas que l'apprenant néanmoins elle estime comme un bon soutien pour l'enseignant pour accomplir leurs activités pédagogiques d'une façon idéale.

À partir de tous ce qui précède, on peut résumer les avantages de l'audiovisuel comme suit :

- Le professeur possède la liberté et la responsabilité pour organiser le contenu audiovisuel.
- L'enseignant a la possibilité de présenter ce contenu avec des moyens didactiques et pédagogique appropriés.
- L'emploi de l'audiovisuel participe à apporter la vie quotidienne en classe de FLE.
- L'audiovisuel facilite mémorisation.
- L'accompagnement de l'image et du son facilite la compréhension : « L'image facilite l'accès au sens d'une langue orale authentique »¹⁸.
- L'audiovisuel améliore la compétence de la compréhension orale chez l'apprenant selon Khelaifi : « Ce support permet de déchiffrer des messages émis incompris, les mots difficiles, des situations compliquées....,car les images fonctionnent comme une aide à l'apprentissage »¹⁹.
- L'audiovisuel développe la compétence de l'expression orale : « Les documents vidéo en classe de langue représentent un entrainement à l'expression orale »²⁰. L'auteur ajoute aussi que l'audiovisuel est très

¹⁷ PROCHER, L, « l'enseignement des langues étrangères », 2004,p.18

¹⁸ BOSTINA-BRATU, Simona, « L'audiovisuel comme support pédagogique »,2003 , <http://www.armyacademy.ro/biblioteca/anuare/2003/Audiovisuel>. PDF

¹⁹ KHLAIFI Romaisa, le rôle des supports audiovisuels comme outil pédagogique dans l'apprentissage de l'oral ,cas de 2^{ème} AM, Achouri Mostafa-Biskra, mémoire de master ,Université Mohammed Khider-Biskra ,2016, p.55

²⁰ KHLAIFI Romaisa, le rôle des supports audiovisuels comme outil pédagogique dans l'apprentissage de l'oral , cas de 2^{ème} AM, Achouri Mostafa-Biskra, mémoire se master, Université Mohamed Khider-Biskra, 2016,p.17

bénéfique pour la prononciation : « Aussi, l'écoute des natifs permet des apprenants d'acquérir une prononciation modèle »²¹.

- L'audiovisuel augmente la motivation des apprenants les incite à participer activement dans la classe et éveille la curiosité : « La vidéo est un élément très important dans l'apprentissage de la langue. Elle provoque l'interaction et la participation des apprenants, ce qui est évoqué par COMPTE Germain (1993) cité par Kermiche Yasmina « la vidéo provoque l'implication effective de l'apprenant ce qui constitue l'une des forces-moteur de l'apprentissage »²².
- L'audiovisuel constitue une sorte de complémentarité entre la langue écrite et la langue orale : « L'audiovisuel permet d'enchaîner la langue écrite et la langue orale ce qui permet à l'apprenant de faire un feed-back vers ce qui est déjà étudié »²³.
- L'audiovisuel constitue un paquet d'avantages pour l'apprenant comme l'affirme Gagea dans son étude : « Ils s'entraînent aussi à prendre place dans des échanges dialogués pour rapporter un événement, l'analyser, exprimer un point de vue en respectant les tours de parole et en situant leur intervention par rapport à celle de leur interlocuteur. Ils apprennent peu à peu à maîtriser le discours long pour rendre compte d'une lecture, d'une expérience vécu, pour rapporter différents points de vue sur une question. Ils s'entraînent également à prendre des notes à des degrés variés de structuration ,lors de l'audition d'un exposé ou d'un cours. Enfin, il s'agit également de former le jugement et le sens critique de l'élève , de l'ancrer dans l'actualité audio-visuelle, de lui faire toucher du doigt la complémentarité entre discours narratifs et explicatifs »²⁴.
- Les supports audiovisuels facilitent la tâche de l'enseignant : « L'enseignant a besoin des supports audiovisuels pour faciliter sa tâche , il a besoin des supports pour aller un peu plus vite afin de terminer le programme »²⁵.
- C'est un moyen qui développe la créativité chez les enseignants et les apprenants, et au même temps est un moyen d'agir sur la relation entre les deux.
- Il facilite l'autonomie d'apprentissage et favorise le travail en équipe.

²¹ Ibid.

²² Ibid.

²³ BRAHIMI khaoula et LAGGOUN Hadda, l'impact de l'audiovisuel sur la compréhension orale des apprenants du FLE, cas de 5^{ème} AP, mémoire de master, Université Larbi Tbessi, Tbessa ,Faculté des lettres et des langues, département des lettres et langue française , filière : langue française ,2016, p.53

²⁴ GAGEA ,Mihela, « L'audiovisuel comme support pédagogique », Language and literature-European Landmarks of identity 17, Universitèa din Pitesti, 2015, p. 297-302.

²⁵ KADZRO, Ephrain M, L'utilisation des supports audiovisuels dans l'enseignement/ apprentissage du français langue étrangère : Le cas de quelques écoles secondaires des régions Brong Ahafo et Ashanti, mémoire de master, Kwame Nkrumah university of science and technology , Departement of modern Language, le Ghana, 2016, p.126

Le document audiovisuel est un outil très important dans l'apprentissage d'une langue étrangère, il permet à l'apprenant d'acquérir des différents types de communication (le verbale et non verbale), pareillement, favorise et développe la compréhension dans une situation communicative.

1.2.4 Rapport entre l'audiovisuel et la compréhension de l'oral

La compréhension orale est la base de l'apprentissage et l'acquisition d'une langue étrangère. Pour produire, il faut comprendre. DESMOND affirme que « la compréhension de l'oral est objectif d'apprentissage qui précède souvent la prise de parole ». Donc, on commence à comprendre avant de produire.

Avec la méthode traditionnelle, une activité de compréhension orale se limite à un texte oralisé à haute voix par l'enseignant devant ses apprenants. Mais, le développement technologique permet de l'utilisation conjointe de l'image et du son dans cette activité. « Donnez à l'enfant le désir d'apprendre et toute méthode lui sera bonne », alors pour faire d'apprentissage et réussir, on doit exister une motivation pour renforcer les capacités d'apprenant. Pour cela les enseignants doivent changer leurs habitudes et se dégager de leurs supports traditionnels, où ils exploitent un support audiovisuel dans une séance de compréhension orale.

Cette intégration pédagogique dans une classe se traduit par un usage approprié suffisamment régulier conduisant à une modification des pratiques scolaires en vue d'une amélioration de l'apprentissage des apprenants.

Motiver un apprenant à travers un support audiovisuel devient un fait essentiel dans sa classe de langue, car il l'utilise aussi dans sa vie quotidienne. Donc, c'est important de l'intégrer en classe pour favoriser l'écoute des apprenants pour accéder aux sens et pratiquer leurs activités de manière ludique. De plus, cet outil a un lien direct avec la satisfaction des besoins de l'apprenant.

Par rapport à l'écrit, comprendre l'oral en situation authentique est plus difficile à cause d'une série de facteurs comme la vitesse, l'absence de revenir en arrière, la façon de prononcer... Pour améliorer la compréhension, il est donc utile que les apprenants soient conscients de ces spécificités pour mieux adapter leurs stratégies d'écoute en fonction du genre du discours à comprendre.

La compréhension orale est une activité très importante pour l'apprentissage et l'acquisition du FLE, et la nouvelle réforme de 2003 donne une liberté aux enseignants de sélectionner et choisir d'autres supports qui soient linguistiquement et culturellement représentatifs pour enseigner l'activité de la compréhension de l'oral dans la classe.

Aujourd'hui, le mot support est en concurrence avec le mot document étant donné que le développement technologique est intégré même dans la discipline de l'enseignement.

Cette modernité s'inscrit sous un domaine intitulé : « Les technologies de l'information et de communication pour l'enseignement(TICE) ». Ce domaine permet aux enseignants de découvrir d'autres moyens comme les différents outils numériques pouvant être utilisés dans le cadre de l'éducation et l'enseignement, afin de développer les compétences des apprenants. En effet, « les TICE conduisent à reconsidérer les outils théoriques , les méthodes d'analyses, les scénarios, et les pratiques pédagogiques, en un mot les modes d'enseignement et d'apprentissage par les nouvelles représentations qu'elles conduisent à construire à travers les supports textuels, iconiques ,et sonores , le rapport entre le texte , les images ,et le son ». ²⁶

L'utilisation des supports audiovisuels dans l'activité de la compréhension orale réclame la disponibilité du matériel : les moyens technologiques, ordinateurs, projecteurs, et magnétophones. Donc ,ils doivent être disponibles dans les écoles. Il faut ajouter aussi le fait que la formation des enseignants en ce sens (la manipulation efficace du matériel audiovisuel) est très importante.

La maîtrise l'utilisation des outils audiovisuels est très importante afin d'assurer la réussite de la séance ,et il doit également être considéré comme un supplément et non comme une base ,car son rôle est de renforcer la communication et d'apporter les informations d'une manière moderne.

L'audiovisuel est une aide pour l'apprenant afin de perfectionner sa prononciation dans la langue étrangère, et pour qu'il arrive à ce point, il doit passer le stade de la compréhension orale, cela lui permet d'approfondir la langue et bien maîtriser sa prononciation. Ça veut dire que l'association de l'image avec le son permet d'améliorer la compétence de compréhension orale des apprenants.

Le support audiovisuel insère les apprenants dans la situation réelle du monde ,où il accentue les différentes composantes d'une réelle compétence de communication, il offre les conditions de la scolarisation tant à l'enseignant qu'aux élèves.

D'après Marie, J,Myres : « La venue des vidéos digitales qui a permis d'aider les étudiants avec des appuis d'hypermédias en effaçant des possibilités diverses pour permettre le décodage du flot de parole rapide par le biais de divers procédés ». ²⁷C'est-à-dire ce support permet de déchiffrer des messages émis

²⁶ GUIRE Roger, pratiquer les TICE, formes les enseignants, les formateurs à des nouveaux usages , de Boeck Belgique, 2002, p.17

²⁷ J.MYERS,M, « Modalité d'apprentissage d'une langue seconde », Bruxelles, édition de Boeck. du culot, 2004, p.09

incompris, les mots difficiles des situations compliquées..., car les images fonctionnent comme une aide à l'apprentissage.

Dans le cadre de l'enseignement/ apprentissage, l'utilisation du multimédia transforme l'élève selon le cas en : « lecteur, auditeur, ou téléspectateur -a pour rôle de prendre connaissances (lire, écouter, voir)des informations qui lui sont présentées- ce qui suppose qu'il soit motivé à le faire (...) selon ses propres besoins se savoir ou d'action »²⁸.

La combinaison de l'image et du son qu'offre un outil audio-visuel comme la vidéo, aide énormément à stocker des informations en mémoire. Chez la plupart, la capacité de la mémoire audio-visuelle est supérieure, c'est-à-dire la mémoire auditive en association avec la mémoire visuelle.

L'élève devient un téléspectateur lors du déroulement du support audiovisuel (la vidéo par exemple), l'instance de réception lui demande de mobiliser une gamme de compétence cognitive : observer, reconnaître, interpréter, anticiper, cette phase offre à l'élève de comprendre le sujet et de valider ses connaissances antérieures. Dans la seconde phase, l'élève change de statut car le support n'est pas un loisir, il le conduit à l'instance de production, il doit transformer les événements reçus d'espace social en informations exploitables dans l'espace scolaire.

Finalement, chaque support pédagogique a son propre utilisation et son propre intérêt dans l'activité de compréhension orale, puisque nous avons vécu dans l'aire technologique, le support audiovisuel est devenu très important dans l'enseignement des langues étrangères, notamment la compréhension orale, il offre beaucoup d'avantage aux enseignants pour faciliter la transmission des messages aux apprenants et la réalisation d'une tâche pour aller aux objectifs atteints, aussi qu'il simplifie et rapproche les sens aux apprenants pour mieux comprendre

En guise de conclusion à cette première partie, nous dirons qu'à travers ce premier chapitre, on a essayé de montrer quelques concepts de base, en plaçant la compréhension de l'oral dans les différentes méthodes didactiques, puis en citant les types, les avantages et les caractéristiques de l'audiovisuel, en reliant à la fin les notions de base entre eux (la compréhension orale et l'audiovisuel).

On peut dire que la compréhension orale est une compétence nécessaire que l'enseignant cherche à l'installer chez ses apprenants en classe de FLE, parce que c'est une condition indispensable pour la communication orale, et que le support audiovisuel est un outil primordial et utile pour les apprenants de FLE, notamment

²⁸ BAKHTI Amina, « L'impact de l'audiovisuel dans l'enseignement/ apprentissage du FLE cas de 4 AM, 2014, p.23

dans l'activité de la compréhension orale, lorsqu'il facilite l'accès au sens et permet de motiver les apprenants à bien écouter et réaliser leur tâche.

Donc, il est important de bien assurer le déroulement de séance de la compréhension orale par l'usage approprié de ces documents audiovisuels.

Chapitre 02 :

*Méthode d'enquête et analyse des
résultats*

D'après ce qu'on a fait dans le cadre théorique , nous avons essayé de définir quelques notions concernant la compréhension oral dans une classe de français , nous avons aussi parlé des techniques audiovisuels comme des supports pédagogiques utilisant dans l'enseignement / apprenants de FLE dont le but de démontrer l'importance de ces supports sur le développement des compétences chez l'apprenant et pour savoir leur impact sur l'aspect communicationnelle

Dans ce deuxième chapitre , le chapitre pratique ; est concerné les méthodes d'investigation et analyse de résultats où on va présenter des multiples et nombreux outils d'investigation (questionnaire , l'observation participante et l'interview avec les enseignants de cycle moyen) pour avoir des différents réponses et plusieurs points de vue sur l'utilisation de l'audiovisuel dans la séance de compréhension orale.

Nous avons fait ce travail expérimental pour bien clarifier notre recherche et pour montrer l'efficacité des supports audiovisuels sur les apprenants pour développer leurs compétences communicationnelles dans une séance de l'oral. Et pour bien organiser notre travail , on va deviser le chapitre en deux parties ;

Nous allons présenter au premier lieu le protocole expérimental ; on va commencer d'abord pour le questionnaire (la description des questions et des réponses , le lieu d'expérience , la méthode de travail , le corpus et l'échantillon). Après , on va décrire notre expérience avec 2 classes différentes ,l'un utilisé l'audiovisuel et l'autre sans audiovisuel , on va présenter les déroulements des séances où on va proposer en détails les différents activités tout en respectant les étapes de la compréhension orale et on va finir cette partie par des questions destinés aux enseignants de 2 classes où on a effectué notre travail pour chacun de lui nous donne une visions sur l'audiovisuel et justifier leurs choix .

En second lieu , on va commencer par l'analyse de questionnaire où on va analyser nos résultats . Puis , on va analyser les remarques sur notre observation participante concernant les interventions du groupe expérimental et du groupe témoignage qu'on a choisis . A partir de cette analyse , on va faire une méthode comparative entre les 2 classes .Nous finirons notre enquête par l'analyse des questions concernant les différents avis sur les supports pédagogiques utilisant par les enseignants pendant une séance de l'oral pour réaliser bien leurs tâches.

2.1 Présentation des outils d'investigation et de l'enquête

2.1.1 Description du questionnaire

Pour les besoins de notre recherche, nous avons préparé un questionnaire pour assurer un enquête qui se déroule sur l'intégration des supports audiovisuels et leurs impact sur l'enseignement-apprentissage du français.

Un questionnaire est une série de questions méthodiquement posées afin de définir un cas, une situation, une demande parmi un grand nombre de possibilités. Un questionnaire peut être l'objet d'un formulaire, ou d'un jeu de menus informatiques. On peut le considérer comme modèle d'un parcours administratif. Les réponses des différentes personnes questionnées servent à confirmer ou infirmer des hypothèses émises avant le début de l'étude. Les informations obtenues peuvent être analysées à travers un tableau statistique ou un graphique. Le questionnaire ne suit pas tous un format universel, il existe différents types de questionnaire, et la structure qu'on choisit dépend du type d'informations qu'on cherche à recueillir.

Nous avons choisi le questionnaire parce que c'est un moyen efficace pour recueillir et collecter des informations précises auprès d'un nombre important de participants.

Notre questionnaire est composé de 12 questions, entre des questions ouvertes, fermées, et des questions mixtes, qui seront interprétées et analysées à la suite afin de répondre à notre problématique.

Avant de classer les questions qu'on a proposé pour réaliser notre enquête, on commence par un entête qui présente une petite introduction dans le but de présentation de thème "L'impact de l'audiovisuel sur la compréhension de l'oral", et déceler l'importance (ou non) de son usage dans les établissements.

Ensuite, on passe à l'identification de groupe questionnés, lorsqu'on a posé aux participants 3 questions :

-le sexe : pour distinguer les participants entre des hommes et des femmes.

-L'âge : pour identifier les âges des personnes questionnées (jeune, vieux,...)

-L'expérience : pour savoir les compétences de chaque enseignant, parce que celui qui a une longue expérience, c'est-à-dire qu'il est ancien dans le domaine et on peut faire confiance à leur avis.

Puis, on commence le classement des questions du général au particulier, on fait un mélange entre une série de questions pour varier et différencier la façon d'enquêter pour arriver à collecter le maximum des données et des réponses.

- La première question dans ce questionnaire :

-Vos apprenants sont-ils intéressés par les cours de FLE ?

Oui

Non

Alors c'est la première question et au même temps elle représente le premier type des questions dans un questionnaire : Les questions fermées. Une question fermée est utilisée lorsqu'on souhaite proposer une liste de réponses. Elle doit être exhaustive et former un ensemble équilibré. De plus, il est nécessaire de s'assurer que les modalités de réponse d'une question fermée sont homogènes. Pour cela , il faut que les réponses proposées obéissent à une même logique. Si cette condition n'est pas respectée, le risque est d'obtenir des réponses disparates et non cohérentes.

Les questions fermées se divisent en deux types , la première question représente le premier type des questions, et qui conduisant à répondre par un simple Oui/Non. Notre questionnaire comporte 6 questions de ce types (Oui/Non) on les classer : la question 1, 2 , 7,10,11, et 12.

On reste toujours dans les questions fermées ,mais on passe à leurs 2^{ème} types ce qui est "QCM" (question à choix multiple), cette dernière est une question fermée avec plusieurs choix à sélectionner parmi plusieurs réponses proposées. Le terme "multiple" désigne pour certains les options proposées lorsqu'on doit choisir une option parmi des possibilités multiples pour d'autres c'est la sélection de ces choix qui peut être multiple : on peut donc choisir une ou plusieurs options parmi les choix proposés on ce qu'on appel "Question -cases à cocher-", et on a choisi ce type dans notre questionnaire, lorsqu'on a proposé des questions à choix multiples avec la possibilité de cocher plusieurs réponses. On prend l'exemple de 4^{ème} question dans le questionnaire :

-Quelle est la principale difficulté rencontré chez les élèves lors d'une séance de la compréhension de l'oral ?

-Vocabulaire pauvre

-Décodage auditif

-La mauvaise prononciation

Et comme ça , la personne qui va répondre a le droit de choisir une ou plusieurs réponses. On a utilisé 3 questions de ce types (QCM), la 3^{ème} , 4^{ème} , et 5^{ème} question.

Maintenant, on va parler d'un autre type des questions qu'on a sélectionné dans notre questionnaire :Les questions ouvertes. La question ouverte est utilisée lorsqu'on ne souhaite pas du proposer une liste de réponses. On utilisera alors un

champ libre pour permettre aux personnes interrogées de s'exprimer librement. C'est une question qui exige de participant qu'il réponde en développant ses pensées ou sentiments. C'est le meilleur moyen d'obtenir des informations sans orienter la réponse de la personne interrogée. Les questions ouvertes conduisent la personne interrogée à réfléchir à sa réponse et de s'exprimer comme il veut. On a réalisé ce genre de question dans notre questionnaire dans la 8^{ème} et 9^{ème} question :

-Quels étaient les principaux objectifs assignés dans les activités proposées intégrant l'audiovisuel ?

-À quel degré l'audiovisuel peut-il faciliter la prise de parole ?

Le dernier type de question qu'on a utilisé dans notre questionnaire, c'est la question semi-ouverte, où on a la réaliser dans la question 6 :

-Comment percevez-vous l'usage de l'audiovisuel dans l'enseignement-apprentissage du FLE ?

-Indispensable

-Superflu

-Si c'est superflu, pourquoi ?

Ce type de question comporte les questions mixtes qu'on peut appeler " semi-fermé" avec une possibilité d'une réponse textuelle ,elle offre une possibilité de cocher une des réponses proposées, ainsi que d'insérer sa propre réponse créative.

Comme ça on fait la distinction entre les questions proposées dans le questionnaire dans le but de recueillir les informations concernant l'avis et les attentes des enseignants sur l'usage de l'audiovisuel en classe des langues étrangères, ainsi que leurs propositions afin d'améliorer et de faciliter son utilisation en classe pour un apprentissage efficace de la langue française.

2.1.2 Description des réponses obtenus

Pour faciliter notre recherche on a fait recours au questionnaire destiné à un groupe d'enseignement, au niveau moyen pour regrouper un ensemble d'information concernant le travail sur le terrain à l'aide de ce support audiovisuel, ses influences et pour savoir est-ce qu'il est un support motivant ou non lors de son emploi dans la classe et aussi d'avoir une idée sur l'activité de la compréhension orale et son importance.

Pour étayer notre travail de recherche, nous avons choisi 7 CEM qui se situent dans la région de Maghnia pour la distribution de questionnaire, nous avons varié les

établissements afin de recueillir le maximum des informations et des réponses sur notre thème.

Concernant la distribution de questionnaire, on commence par la région où on habite : Zouia-Beni Boussaid, où on a 2 CEM, chacun comporte 4 enseignants de français. Nous sommes allés premièrement au CEM de "Hadouine Abdelkader", on a discuté avec le directeur, on lui a demandé de voir les enseignants du français, mais on a trouvé seulement 2 enseignants, alors en lui donnant le questionnaire, pour le remplir avec le reste des enseignants. Ensuite on a passé à l'autre CEM de "Mekni Ramadane", la même chose, on a parlé avec le directeur qui nous donne l'autorisation de distribuer le questionnaire, on a laissé les copies chez lui parce qu'on n'a trouvé aucun enseignant de FLE. On leur donne la durée de 2 semaines avant de récupérer notre questionnaire pour les deux établissements.

On a fini la distribution, mais on a trouvé que le nombre des enseignants est vraiment insuffisant pour réaliser notre enquête, donc on a décidé d'envoyer le questionnaire aux autres écoles moyen qui se situent dans la région du Maghnia, donc chacune de nous a contacté sa famille et ses amis pour nous aider à distribuer ce questionnaire soit par mail, par Facebook, ou sur la forme d'une papier, et on les laissait 2 semaines avant de les récupérer. On a arrivé à envoyer le questionnaire à 22 enseignants dans 5 CEM différents, plus le questionnaire qu'on a distribué dans notre région, c'est-à-dire qu'on a distribué ce questionnaire totalement à 30 participants :

-4 enseignants de CEM : "Hadouine Abdelkader" à Zouia.

-4 enseignants de CEM : "Mekni Ramadane" à Zouia

-4 enseignants de CEM : "Lakbir Miloud" à Sidi Medjahad

-4 enseignants de CEM : "Chrifi Lahssen" à Hay Chohadaà

-4 enseignants de CEM : "Okba Ben Nafiâ" à Hay Chohadaà

-5 enseignants de CEM : "Dari Wassini" à Maghnia

-5 enseignants de CEM : "Mohammed L'aid Aal Khalifa" à Maghnia

Notre investigation dure 3 semaines entre l'envoi, la distribution et la récupération du questionnaire. Lorsqu'on a récupéré les copies, on a vérifié d'une manière générale les réponses, lorsqu'il y a des copies totalement vides et des autres qui contiennent des questions sans réponses, donc on a choisi seulement ceux qui sont complètement remplis. Finalement, on avait 25 copies du questionnaire qui sont prêtes à interpréter et à analyser.

Avant de commencer l'analyse détaillé du questionnaire, on a fait une vision globale sur les réponses, une petite vérification juste pour décrire comment les participants ont répondu et par la suite on va avoir la description et l'analyse détaillé dans prochaines parties. Alors à partir de notre observation on voit qu'il y a des enseignants qui sont vraiment intéressés de notre sujet ,ils ont bien répondu , bien réagi avec les questions, ils donnent leurs avis et leurs propositions, chacun comme il veut et comme il pense ,ils nous donnent l'occasion de découvrir et d'identifier une coté de méthode personnelle d'enseignement de chaque maître à partir de leurs réactions. À l'autre côté, il y a des enseignants qui ne donnent pas une grande importance à notre thème, ils ont répondu seulement pour remplir l'espace vide dans le questionnaire, ils ne s'expriment pas leurs opinions et ne partagent pas avec nous leurs propositions concernant l'intégration des supports audiovisuels comme outil pédagogique dans les séances de la compréhension de l'oral.

Ce qui attire notre attention aussi, c'est le choix des questions dans le questionnaire, lorsqu'il y a des questions qu'on était attendu des informations riches et des différents avis des enseignants mais on a trouvé par la suite qu'elle sont seulement des questions supplémentaires et qui ne nous donnent pas du plus. On prend l'exemple de la question 6 :

-Comment percevez-vous l'usage de l'audiovisuel dans l'enseignement-apprentissage du FLE ?

-Indispensable

-Superflu

-Si c'est superflu, pourquoi ?

Dans cette question, on donne l'occasion à chaque participant de s'exprimer leur point de vue sur l'utilisation de l'audiovisuel dans sa classe, mais tous le monde ont choisi la même réponse et qui ne besoin pas de s'exprimer ou de donner d'autres informations, lorsqu'on laisse 2 lignes comme un espace vide pour le remplir chacun avec ses propres idées , mais tous les participants ont coché la première réponse "indispensable", et cet espace reste vide dans tous les copies.

Il y a aussi la question 9 :

-À quel degré l'audiovisuel peut-il faciliter la prise de parole ?

On a remarqué qu'il y a des enseignants qui laissent la réponse de cette question vide, peut être parce qu'ils ne comprennent pas le sens de la question, ou peut être que c'est notre faute lorsqu'on n'a pas bien formulé la question.

Il y a une autre remarque, c'est concernant les questions à choix multiples, lorsqu'on a oublié d'ajouter une petite remarque : "cocher un ou plusieurs réponses", c'est pour ça il y a des enseignants qui ont choisi seulement une réponse parce qu'ils pensent qu'ils doivent cocher juste une case.

Quand on voit les réponses ou les choix des enseignants, on peut dire qu'il y a une participation positive par rapport à notre thème c'est-à-dire qu'il y a une acceptation de pratiquer l'audiovisuel dans la classe pour faciliter l'apprentissage du FLE au niveau de l'oral, ça veut dire que leurs réponses seront confirmées notre hypothèse et seront montrer l'importance d'intégration des moyens TIC dans le domaine d'enseignement-apprentissage.

Au début, avant de distribuer le questionnaire, on a décidé de travailler avec le cycle secondaire (lycée), on a choisi le terrain pour appliquer notre enquête dans le lycée de "Mahamdaoui Ahmed" à Zouia-Beni Boussaid on a parlé même avec une enseignante pour nous aider durant la période où on va passer le stage et pour assister chez elle, mais on a rencontré un problème qui change tous, c'est que dans le lycée qu'on a choisi tous les leçons de la compréhension de l'oral ont été annulé à cause de la situation sanitaire lorsque les enseignants trouvent qu'ils ont en retard et qu'il faut avancer dans le programme, donc ils ont annulé l'activité de l'oral.

Alors on a changé notre destination et notre lieu d'investigation, et on a choisi le CEM de "Hadouine Abdelkader", pour réaliser notre expérimentation.

Comme il fallait un lieu pour mener notre expérimentation, nous avons fixé notre choix sur le CEM de "Hadouine Abdelkader" qui se situe à Zouia-Beni Boussaid dans la wilaya du Tlemcen. Nous avons choisi cet établissement pour avoir une idée approfondie sur l'utilisation d'un support audiovisuel dans l'activité de Compréhension orale.

Ce CEM est ouvert en 2012, il contient 18 salles pour les cours habituels, une salle d'informatique, deux laboratoires pour les matières scientifiques (science et physique), un bloc spécial qui contient le bureau du directeur, et d'autres locaux pour les personnels administratifs, une salle des enseignants, une bibliothèque, une salle de sport... Il y a 4 enseignants qui assurent l'enseignement du français. Ce collège a aussi un ensemble des moyens didactiques audiovisuels comme Data-show, des ordinateurs.

2.1.3 Observation participante

L'observation participante est une méthode couramment utilisée lors de travaux de recherche ethnographiques effectués dans des disciplines telles que l'anthropologie

culturelle, la sociologie, ou encore le journalisme d'investigation. Cette méthode vise à atteindre la compréhension de l'autre dans le partage d'une condition commune. Elle consiste donc à étudier le terrain où le participant a choisi de passer son enquête, en partageant son mode de vie et de travail, en se faisant accepter par ses membres et en participant aux activités des groupes et à leurs enjeux. Il s'agit donc pour le chercheur, de pratiquer une immersion participante sur leur terrain d'enquête durant une période limitée.

Pour enrichir notre enquête nous avons décidé de participer dans des séances où l'enseignant a utilisé l'audiovisuel dans sa classe. Alors, nous avons réalisé notre travail pratique dans le CEM de "Hadouine Abdelkader" à Zouia-Beni Boussaid.

Afin de vérifier les hypothèses que nous avons préalablement émises une méthodologie de recherche s'impose à nous. La méthode dite comparative semble à nos yeux la plus appropriée pour voir la différence entre le niveau de la compréhension de l'oral avec l'utilisation ou non d'un support audiovisuel dans la pratique de 2 classes de 2^{ème} année moyen. Il s'agit d'une part, de la lecture d'un texte où l'enseignant va faire usage de son propre voie pour lire un texte, et d'autre part de la visualisation d'une vidéo portant sur le même thème que celui abordé dans le texte.

Comme on dit avant, on a choisi 2 classes de 2^{ème} année moyen comme un échantillon pour travailler avec eux, la classe de 2AM1 avec un enseignant qui va intégrer une vidéo pour assurer sa séance de la compréhension de l'oral, qui est intitulée "Le corbeau et le renard", et la classe de 2AM3 avec un autre enseignant qui a préféré d'user un texte oralisé comme support lors de leur séance toujours de la compréhension de l'oral sous le titre de : "Le renard et le coq".

Séances	Classe	Date	Durée	Activité	Support
Séance n°1	2AM1	16 février 2022	Une heure 14h-15h	Compréhension de l'oral	Audiovisuel (Une vidéo)
Séance n°2	2AM3	20 février 2022	Une heure 11h-12h	Compréhension de l'oral	Texte oralisé

Tableau n°02

Nous avons fait 2 séances de la compréhension de l'oral dans 2 classes différentes, une classe expérimentale, et une classe comme un témoin, chaque classe contient 23 élèves, dans un temps limité (une heure) pour chaque séance.

➔Durant la première séance, l'enseignant a arrivé à l'heure, il commence par un rappel des prérequis(projet 2, et séquence 2), où les élèves ont bien participé, et

l'enseignant leurs donne l'autorisation à répondre, puis il leurs demande d'écrire avec lui la date, l'intitulé du projet , du séquence, et du l'activité :

Projet 02 : Animer une fable

Séquence 02 : Réaliser une bande dessinée

Activité : Compréhension de l'oral

Support : Le corbeau et le renard (une vidéo)

Ensuite, l'enseignant demande aux élèves de lui expliquer l'intitulé de projet : qu'est ce qu'une fable ? le verbe "animer" veut dire quoi ? c'est quoi un dialogue ? quelles sont ses caractéristiques ? citer quelques verbes de dialogue, et les élèves ont répondu à chaque fois, lorsqu'on a observé qu'ils ont bien adapté avec l'enseignant, ils ont bien acquis le sens des mots clés. Ce que nous attire aussi ,c'est que l'enseignant a utilisé un vocabulaire accessible aux apprenants ,simple, dont le sens est univoque et le plus important, il parle seulement en français ,mais il a utilisé la langue arabe quelques fois juste pour débloquer une situation de communication. On remarque aussi que l'enseignant quand il donne l'occasion à l'élève pour répondre, il lui corrige à chaque fois les fautes de prononciation. Puis , l'enseignant représente aux apprenants le titre d'activité " Le corbeau et le renard", il lui explique généralement ce qu'ils vont faire, lorsqu'il va intégrer une vidéo comme un support de cette activité.

Par la suite, l'enseignant a placé le matériel dans u endroit stratégique pour permettre une bonne vision à l'élève , lorsqu'il utilise un ordinateur équipé de haut-parleurs, et un data show, il prend du temps un petit peu. L'enseignant commence la première écoute de vidéo, on marque un silence total des élèves ,ils sont bien branchés avec la vidéo. Après la fin de cette dernière, l'enseignant a lui posé 3 questions :

- 1)Quel est le titre de cette fable ?
- 2)Quels sont les personnages de cette fable ?
- 3)Ou se passe l'histoire ?

-On marque une participation totale des élèves, ils ont bien réagi avec les questions , et toutes leurs réponses sont justes .

L'enseignant passe à une deuxième écoute, et par la suite il a posé 3 questions aussi :

- 1)Quel est l'objet que maître le renard voulait récupérer ?

a/La viande

b/Le fromage

c/Une bague

2)Qui détient cet objet ?

a/Le lion

b/Le corbeau

c/Le rat

3)Le renard s'approche du corbeau, que lui dit-il ?

-La même chose, un silence total lors de l'écoute du vidéo, et une participation forte des apprenants.

Le maitre passe à la troisième écoute et la dernière, la même chose il a posé 3 questions aux élèves :

1)Que fait le corbeau ?

2)Que veut dire les mots "ramage" et "plumage" ?

3)Quel est la morale de cette fable ?

-Dans cette étape, les élèves n'ont pas répondu aux questions par des réponses justes, donc l'enseignant a ajouté une quatrième écoute , il a expliqué les mots difficiles en arabe pour être compréhensible pour les élèves, malgré que leurs participation étaient bonne mais ils ne donnent pas toujours la bonne réponse.

Enfin ,l'enseignant a écrit sur tableau le synthèse ,qu'était comme un exercice à trous ,lorsqu'il propose une petite paragraphe qui contient des espaces vides ,et il propose des mots pour les remplir dans la paragraphe , il donne l'occasion aux élèves pour répondre, lorsqu'on marque une participation totale, et celui qui trouve la bonne réponse passe au tableau pour écrire leur réponse.

Finalement, le but de cette séance est de se positionner l'élève en tant qu'auditeur , identifier les paramètres de la situation de communication, et d'écouter, retourner la parole de cette fable.

➡Pendant la deuxième séance, l'enseignant a arrivé à l'heure, ils nous représente aux élèves comme des collègues dans le domaine d'enseignement, puis il commence leur cour. Il lui introduit la nouvelle séquence lorsqu'il écrit l'intitulé de cette dernière sur le tableau, et demande aux élèves de lire le titre un par un. Ensuite, il fait un petit rappel aux séances précédentes, il réexplique le contenu

général du projet, puis il passe à l'explication des mots clés de la nouvelle séquence. Depuis le début de la séance, les élèves essayent de réagir et participer avec l'enseignant quand il lui demande de répondre.

Par la suite , l'enseignant demande aux élèves d'écrire avec lui la date , le thème de projet, de séquence, et d'activité :

Projet 02 : Animer une fable

Séquence 02 : Réaliser une bande dessinée

Activité : Compréhension de l'oral

Support : Le renard et le coq (Texte)

Puis, l'enseignant explique aux élèves qu'est ce qu'ils doivent faire dans cette séance, il leur dit qu'il va lire un texte qui est une fable intitulée "Le renard et le coq", que prend la forme d'un dialogue entre les personnages de l'histoire, il lui dit qui va lire doucement le texte, et par la suite il va poser des questions concernant le texte, et les élèves répondent. L'enseignant a utilisé des mots faciles à comprendre et habituels, où tout le monde a compris ce qu'il a dit.

Alors, l'enseignant commence la première lecture du texte et la première écoute pour les apprenants, il lit le texte doucement , et il essaye de jouer avec sa voix au moment où la personnage change. On marque un silence partiel dans la classe, que veut dire que non pas tout le monde a intéressé par le texte. Après à fin de la première écoute, l'enseignant commence à expliquer l'histoire et ses mots clés : qu'est ce qu'un renard, qu'est ce qu'un coq.....Mais on marque que les élèves ont vraiment trouvé des difficultés à comprendre, ils demandent à l'enseignant de réexpliquer. Donc, l'enseignant dans chaque mot il essaye à donner des exemples pour rapprocher le sens aux élèves, et parfois il leur traduit les mots difficiles en arabe pour être compréhensibles.

Ensuite, il passe à une deuxième écoute, il relit le texte doucement, lentement, il lit par un très bon rythme pour que les apprenants puissent distinguer les mots entre elles, et pour mieux comprendre. Quand il a fini la lecture, il commence à poser une série des questions :

-Écoutez le texte, puis choisissez la bonne réponse :

1) Où est le coq ?

a/ Dans un poulailler

b/ Sur le toit d'une maison

c/Sur la branche d'une arbre

2) Complétez : "Frère, dit un renard adoucissant sa voix, nous ne sommes plus....."

a/En froid

b/En querelle

c/Fâchés

3) Complétez : "Nous vous y servirons....."

a/En frère

b/En copains

c/En camarades

4) Pourquoi le renard veut faire descendre le coq ?

a/Pour qu'ils partent à la chasse ensemble

b/Pour déjeuner avec lui

c/Pour le manger

5) Le coq semble se méfier du renard, pourquoi ?

a/Parce qu'il ne l'aime pas en réalité

b/Parce qu'il sait que le renard est très rusé

c/Parce que le coq n'a confiance en personne

6) Qu'est ce que le coq fait croire au renard ?

a/ Que des chasseurs arrivent

b/Que trois loups ne vont pas tarder à se présenter

c/Que deux lévriers se dirigent vers eux

7) Quelle phrase annonce le départ du renard ?

a/Adieu, ma traite est longue à faire

b/Au revoir, le devoir m'attend

c/Je m'en vais ,je dois rentrer chez moi

8) Le coq est soulagé. De quoi rit- il ?

a/De l'intelligence du renard

b/De la bêtise du renard

c/De la peur du renard

9) Complétez : "Car c'est double plaisir....."

a/De tromper le trompeur

b/De se moquer du renard

c/D'être plus rusé que le renard

10) Quelle est la morale de cette fable ?

a/Il ne faut jamais se moquer des plus pauvres

b/Le double plaisir est de tromper le trompeur

c/On regrette toujours ce que l'on donne aux méchants

Dans cette étape, l'enseignant pose les questions, question par question, et donne la parole aux apprenants pour répondre à chaque question, malgré que la participation était faible un petit peu, mais quand même, les élèves essayent de choisir la bonne réponse à chaque question, et même l'enseignant lui aide à répondre par l'explication des mots difficiles. Mais tellement que l'enseignant prend beaucoup du temps pour l'explication, il n'arrive pas à compléter la leçon ou à récapituler par une synthèse, donc il leur dit qu'il va terminer le cours la séance prochaine.

Le déroulement de cette séance c'était moins actif pour les apprenants, ils ne sont pas bien branchés avec le texte, malgré que l'enseignant a bien raconté l'histoire par une lecture excellente de dialogue, mais les élèves n'arrivent pas à s'adapter avec leur méthode.

2.1.4 Interview

Quand on est effectué notre stage au CEM de "Hadouine Abdelkader" à Zouia-Beni Boussaid, comme on a dit avant, on a assisté avec deux enseignants du français en deux classes différentes de même niveau (2AM), l'un de ces enseignants comporte l'audiovisuel comme support didactique et pédagogique pour assurer la leçon de la compréhension de l'oral, et l'autre a choisi la méthode traditionnelle dans son pratique d'enseignement-apprentissage, lorsqu'il a assuré le cours de la compréhension de l'oral par un texte oralisé, où il a lu le texte seulement sans

l'intégration d'aucune illustration. Cette diversité des méthodes et des opinions nous pousse à réaliser un interview avec les deux enseignants, on a posé des questions concernant leurs choix des méthodes, et pourquoi ils préfèrent une telle méthode et non pas l'autre. Bien sûr chacun d'eux a nous justifié leur choix en citant ses causes qui les poussent à suivre leurs méthodes actuelles de travail. Ils ont parlé de leurs opinions personnelles concernant l'usage ou non de l'audiovisuel dans la classe prenant en compte la situation des élèves et leurs réactions avec ces moyens, et les avantages/les inconvénients de ces derniers sur la compréhension de ses apprenants.

Pour réaliser cet interview, on a préparé une série de questions qu'on a présentées comme suit :

- Utilisez-vous l'audiovisuel dans vos classes lors de la séance de la compréhension de l'oral ?
- Trouvez-vous que l'audiovisuel a motivé l'élève à parler et à être actif en classe ?
- Le matériel de l'audiovisuel (ordinateur, data show, les baffes...) est-il disponible dans votre établissement ?
- Est-ce que le fait de placer le matériel prend beaucoup de temps (perd du temps) ?
- Quel type de support audiovisuel préférez-vous ?
- Les élèves ont-ils réagi avec les textes oralisés ?
- Comment trouvez-vous la prononciation des élèves en classe ?
- Le programme est-il obligé l'usage des supports audiovisuels dans l'apprentissage du français ?

Chaque maître a nous répondu à ces questions, et on a fait l'analyse et l'interprétation personnelles sur leurs réponses d'une façon détaillée, vous y trouvez dans la partie d'analyse des méthodes utilisées par le groupe expérimental.

2.2 Interprétation des résultats

Cette partie est proprement méthodique, où on va présenter les résultats que nous avons obtenus lorsqu'on a analysé et interprété notre corpus, et lorsqu'on a effectué notre étude sur terrain concernant l'intégration des supports audiovisuels dans la pratique d'une classe de FLE. On va essayer d'illustrer notre choix d'échantillon et donner les détails et les résultats les plus étendus qui concernent le déroulement de notre travail de recherche.

2.2.1 Analyse des réponses des enseignants

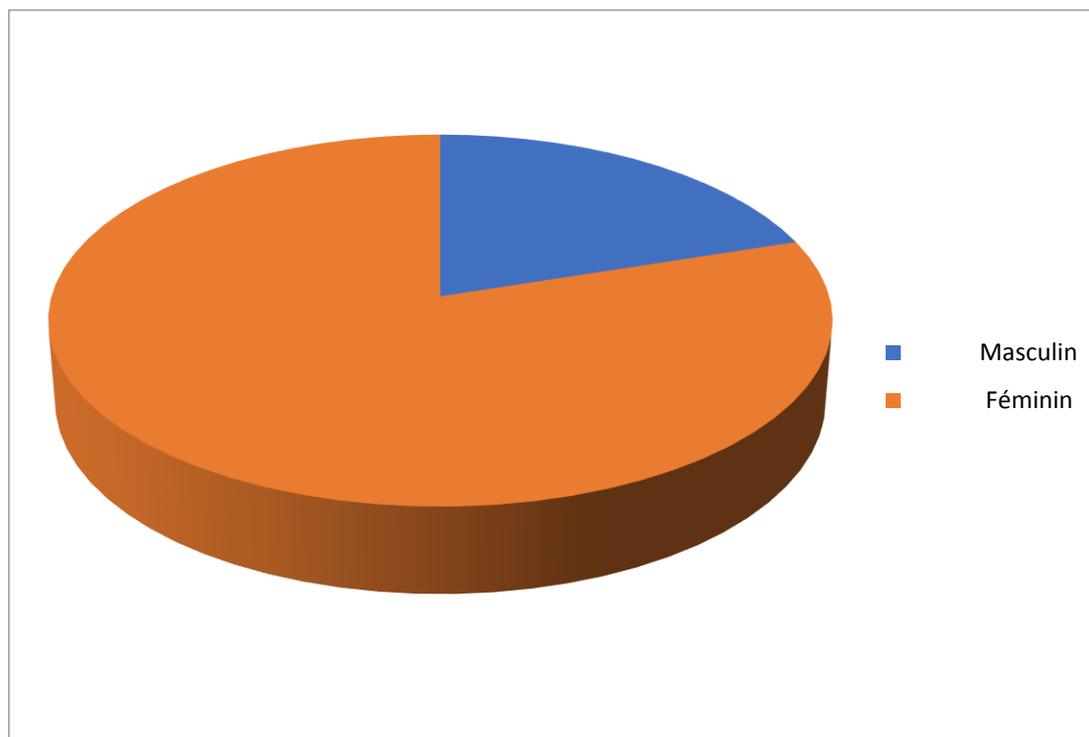
Afin de réaliser notre enquête, on a distribué le questionnaire à 25 enseignants du français dans le cycle moyen pour avoir une idée large sur la pratique des séances de la compréhension orale par le support audiovisuel, et quels effets sont provoqués sur les apprenants.

On commence par la description du groupe questionné, alors notre expérimentation se déroule dans la région du Maghnia, dans le but d'identifier les avis des enseignants sur l'impact de l'audiovisuel sur la compréhension de l'oral en classe de FLE. Donc on a distribué le questionnaire à 25 enseignants qui travaillent aux différents établissements du Maghnia.

-La première question concernait le sexe des participants

Sexe	Le nombre	Le pourcentage
Masculin	5	20%
Féminin	20	80%

Tableau n°03



-Selon notre tableau, on a un public mixte entre femmes et hommes, ce qui représente 80% pour les femmes, et 20% pour les hommes.

-À partir de nos résultats, on a observé que la majorité des participants sont des femmes, cela démontre une présence importante dans le secteur d'enseignement.

-La deuxième question vise à identifier l'âge des personnes questionnées :

Sexe	Femmes	Hommes
Âge	Du 23 ans à 42 ans	Du 29 ans à 56 ans

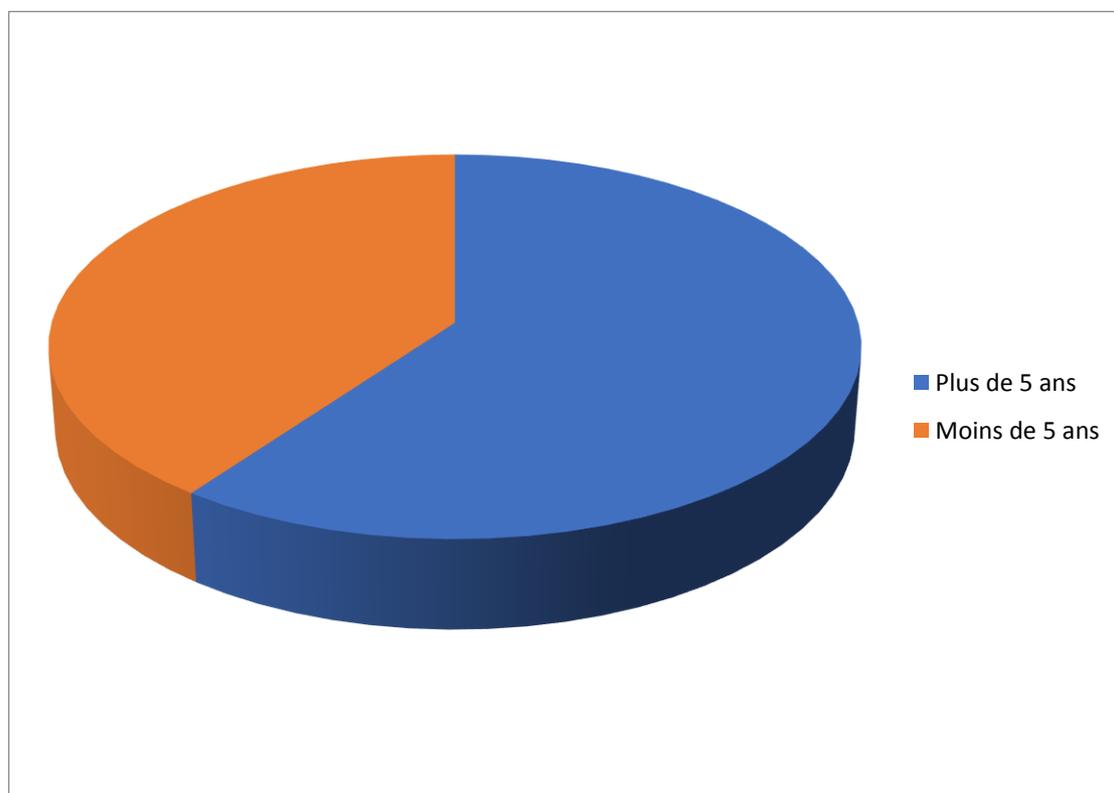
Tableau n°04

-À travers le tableau, on a observé que l'âge des femmes varie entre 23 ans et 42 ans ,et l'âge des hommes varie entre 29 ans et 56 ans.

-La troisième question c'est pour l'expérience des enseignants

Expérience	Le nombre	Le pourcentage
Plus de 5 ans	15	60%
Moins de 5 ans	10	40%

Tableau n°05



-On a 15 enseignants ayant une expérience plus de 5 ans (60%), et 10 enseignants ayant une expérience moins de 5 ans (40%).

-On a vu que le niveau d'expérience de la plupart des participants est élevé ,donc grâce à leurs carrières, nous pouvons faire confiance à leurs avis.

-Question n°01

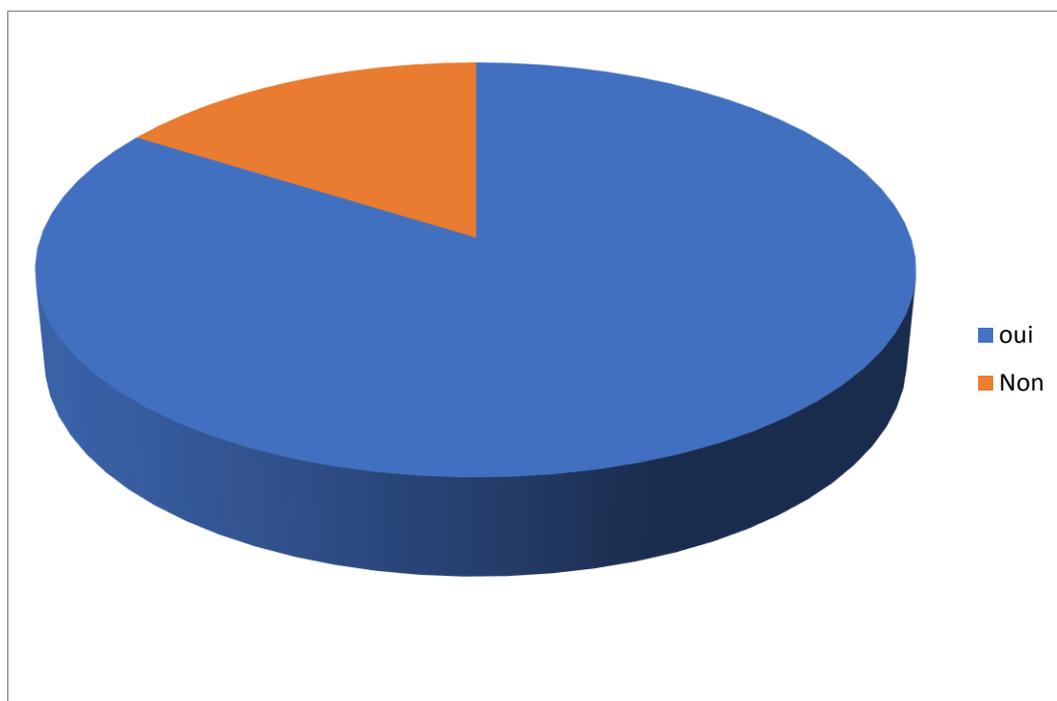
-Vos apprenants sont-ils intéressés par les cours de FLE ?

Oui Non

-Résultats

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	21	84%
Non	4	16%

Tableau n°06



-Il y a 21 enseignants qui ont répondu par "Oui"(84%), et 4 enseignants qui ont répondu par " Non" (16%)

-À partir des résultats obtenus , la majorité des enseignants voient que leurs apprenants sont intéressés par les cours de FLE.

-Question n°02

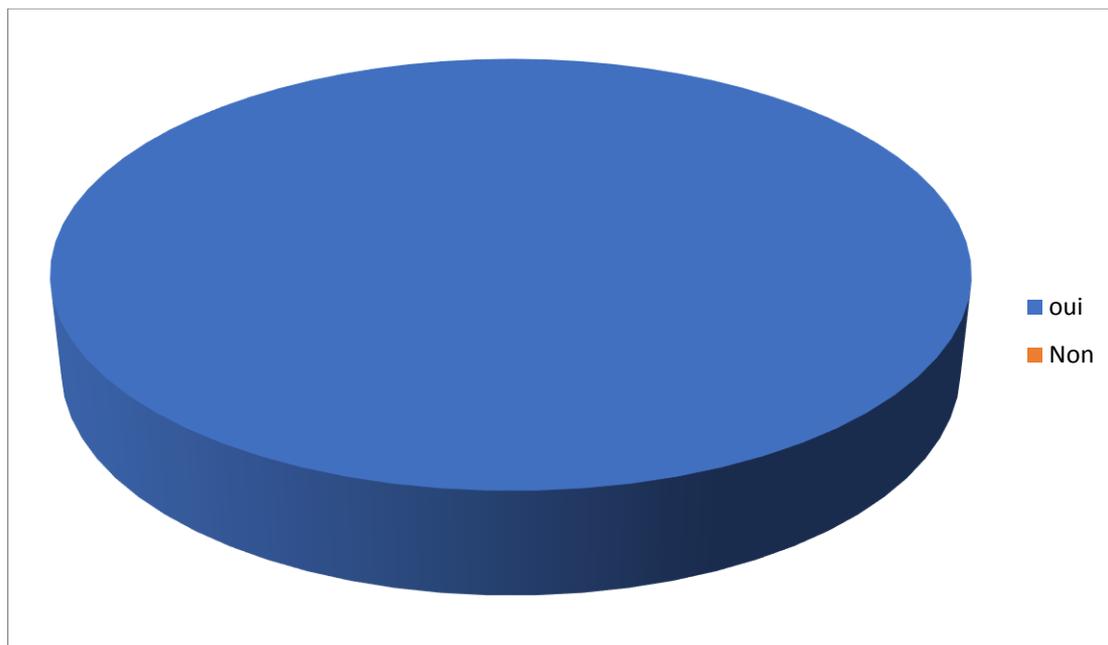
-Est-ce que l'oral est un moyen efficace pour apprendre le FLE ?

Oui Non

-Résultats

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	25	100%
Non	0	0%

Tableau n°07



-Tous les enseignants ont répondu par "Oui" (100%).

-On marque une acceptation totale des enseignants, lorsqu'ils trouvent que l'oral vraiment un moyen efficace pour apprendre une langue car on ne peut pas maîtriser une langue sans parler ou communiquer.

-Question n°03

-Comment trouvez-vous la participation de la communication orale dans la classe ?

Bonne

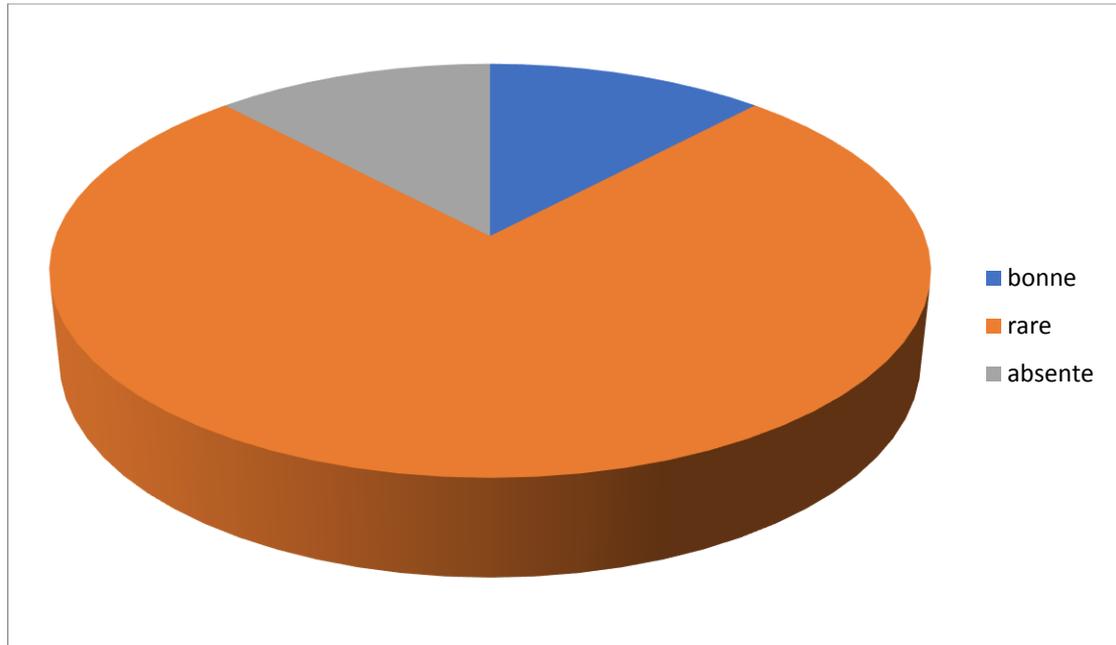
Rare

Absente

-Résultats

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Bonne	3	12%
Rare	19	76%
Absente	3	12%

Tableau n°08



-À partir de tableau n°06, nous avons 19 enseignants qui ont choisi " Rare" (76%), 3 enseignants ont répondu par "Bonne"(12%), et 3 enseignants qui ont choisi " Absente" (12%).

-Nous avons remarqué que la plupart des participants ont vu que la participation dans la classe est rare , c'est-à-dire que les élèves ont un problème de déchiffrer la consigne donné par l'enseignant ou de percevoir le message.

-Question n°04

-Quelle est la principale difficulté rencontrée chez les élèves lors d'une séance de compréhension de l'oral ?

Vocabulaire pauvre

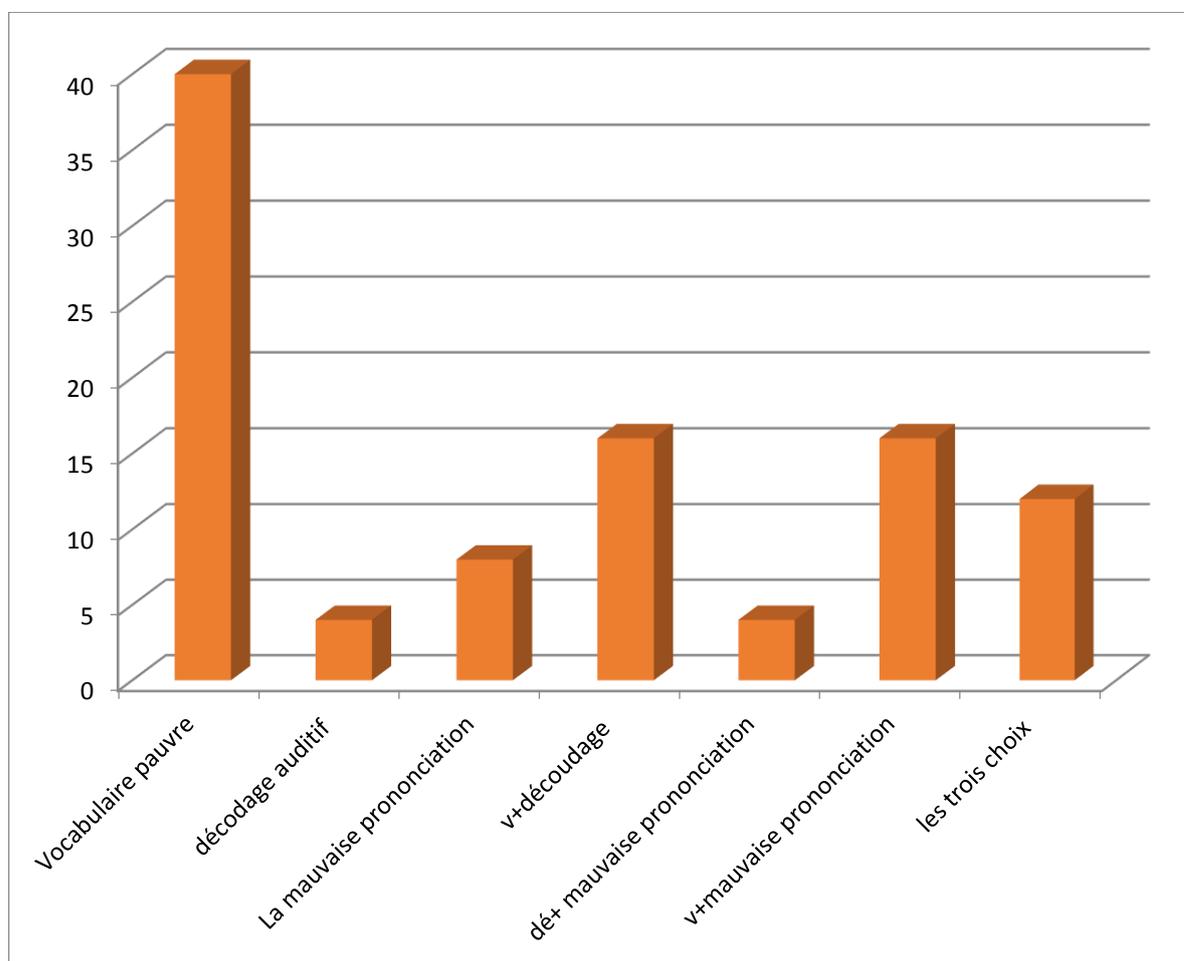
Décodage auditif

La mauvaise prononciation

-Résultats

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Vocabulaire pauvre	10	40%
Décodage auditif	1	4%
La mauvaise prononciation	2	8%
Vocabulaire pauvre+ décodage auditif	4	16%
Décodage auditif+ la mauvaise prononciation	1	4%
Vocabulaire pauvre+ la mauvaise prononciation	4	16%
Les trois choix	3	12%

Tableau n°09



-À partir de tableau n°07 on a :

*10 enseignants qui ont répondu par "vocabulaire pauvre" (40%)

*4 enseignants qui ont répondu par "vocabulaire pauvre+ décodage auditif" (16%)

*4 enseignants qui ont répondu par "vocabulaire pauvre+ la mauvaise prononciation" (16%)

*3 enseignants qui ont répondu par les trois choix (12%)

*2 enseignants qui ont répondu par " la mauvaise prononciation" (8%)

*1 enseignant répond par " décodage auditif" (4%)

*1 enseignant répond par " décodage auditif+ la mauvaise prononciation" (4%)

-Nous pouvons dire que la pauvreté de vocabulaire est la principale difficulté de la compréhension de l'oral. C'est-à-dire que l'apprenant doit avoir un stock lexical pour lui aider à mieux apprendre le français.

Question n°05

-D'après vous quelles sont les causes de ces difficultés ?

Problème de base

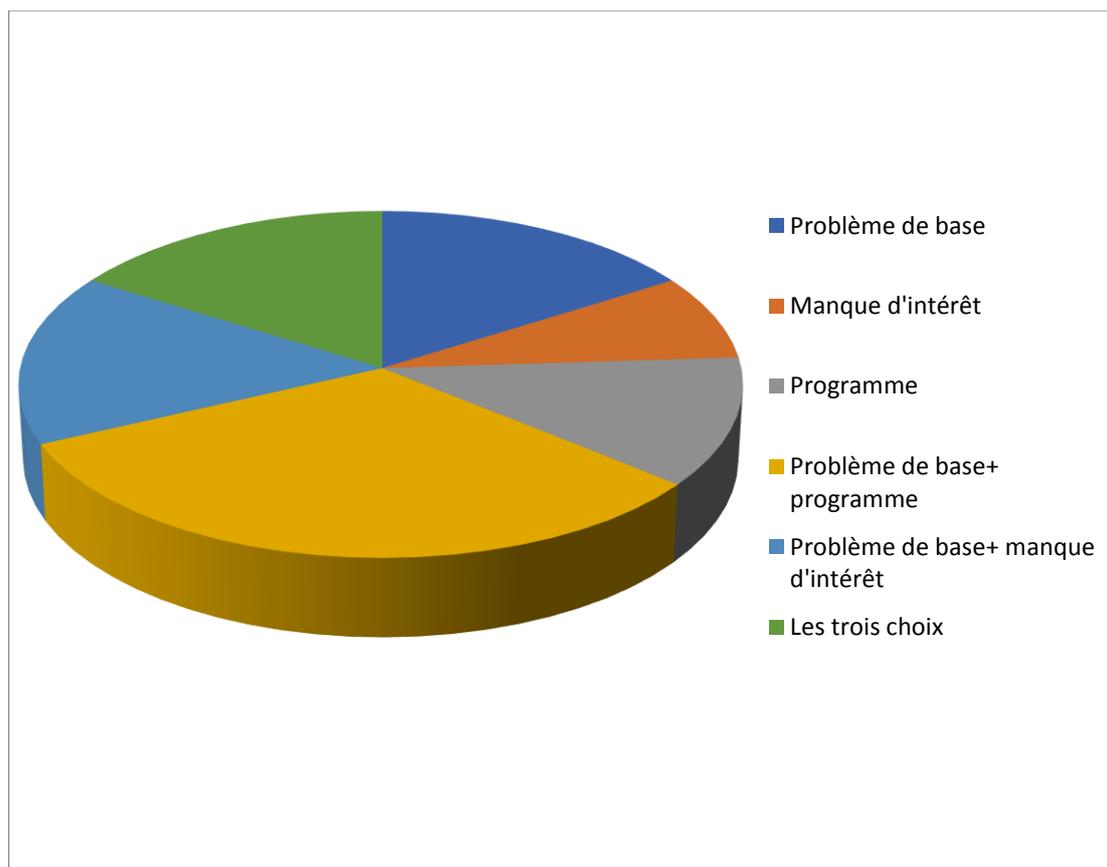
Manque d'intérêt

Programme

-Résultats

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Problème de base	4	16%
Manque d'intérêt	2	8%
Programme	3	12%
Problème de base+ programme	8	32%
Problème de base+ manque d'intérêt	4	16%
Les trois choix	4	16%

Tableau n°10



-Selon le tableau n°8 il y a :

- *8 enseignants qui ont répondu par "problème de base+ programme" (32%)
- *4 enseignants qui ont répondu par "problème de base" (16%)
- *4 enseignants qui ont répondu par "problème de base+ manque d'intérêt" (16%)
- *4 enseignants qui ont répondu par les trois choix (16%)
- *3 enseignants qui ont répondu par "programme" (12%)
- *2 enseignants qui ont répondu par "manque d'intérêt" (8%)

-On marque dans cette question que la majorité des enseignants pensent que le problème de base et le programme se sont les principales causes de ces difficultés, c'est-à-dire que les apprenants n'ont pas eu un bagage ou une base en primaire ,en plus le programme d'actualité ne lui aide pas à avancer.

Question n°06

-Comment percevez-vous l'usage de l'audiovisuel dans l'enseignement-apprentissage du FLE ?

Indispensable

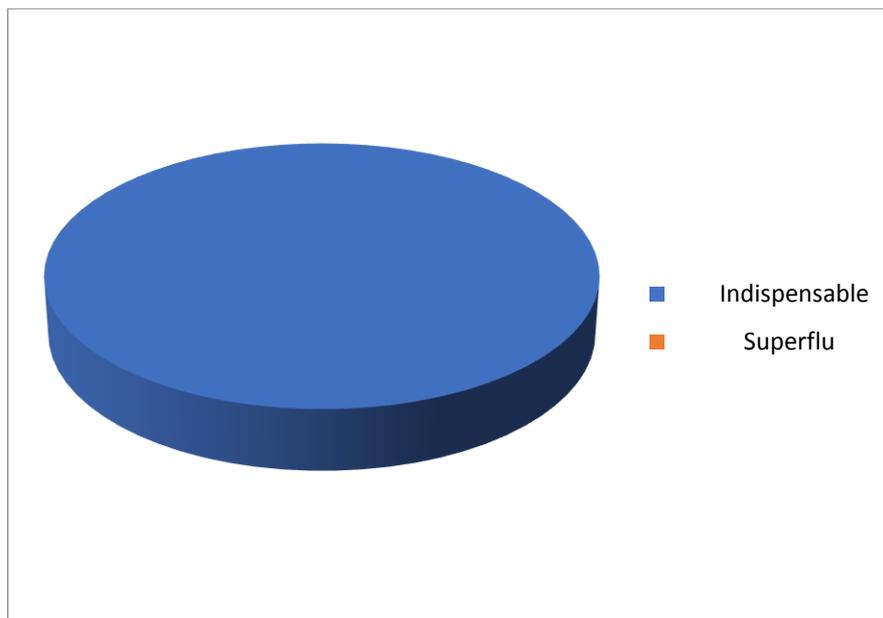
Superflu

-Si c'est superflu, pourquoi ?

-Résultats

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Indispensable	25	100%
Superflu	0	0%

Tableau n°11



-Tous les enseignants ont répondu par "indispensable" (100%)

-Nous avons constaté que tous les enseignants se trouvent que l'usage des supports audiovisuels est nécessaire dans l'enseignement de FLE, autrement dit que l'élève a besoin d'une vidéo pour percevoir les informations d'une façon vivante pour faciliter la compréhension du sens.

Question n°07

-Trouvez-vous que l'audiovisuel est un facteur motivant ?

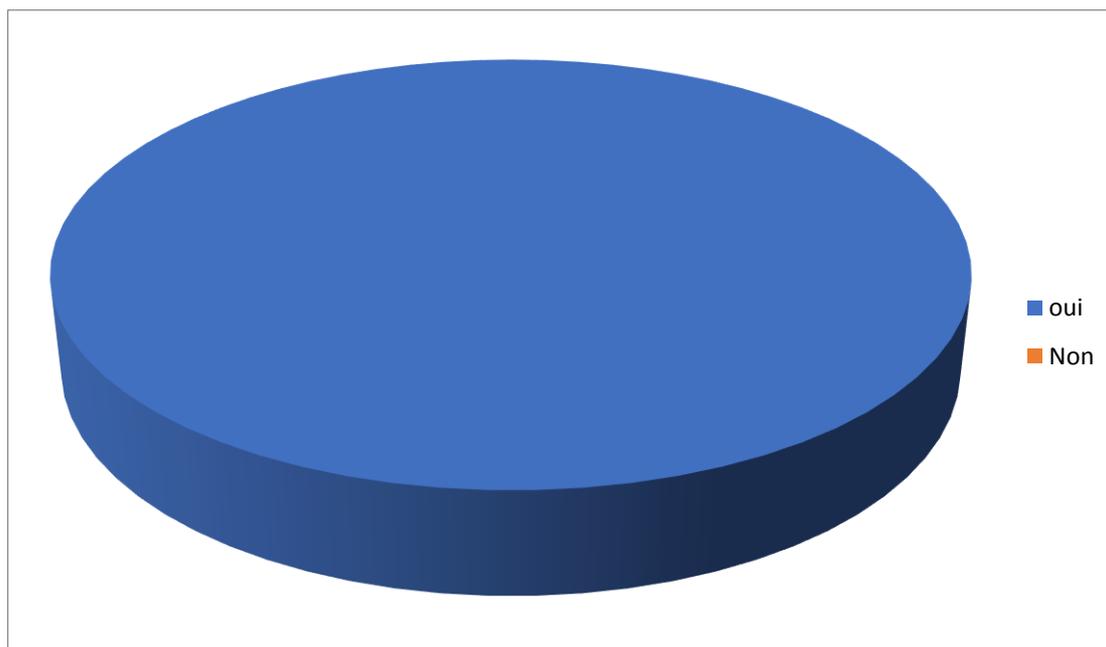
Oui

Non

-Résultats

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	25	100%
Non	0	0%

Tableau n°12



-25 enseignants ont répondu par "Oui" (100%)

-À partir de ces statistiques, on arrive à dire que l'intégration d'un support audiovisuel dans une séance du français favorise l'écoute et la vue de l'élève et lui motive afin de comprendre le cours.

Question n°08

-Quels étaient les principaux objectifs assignés dans les activités proposées intégrant l'audiovisuel ?

-Résultats

À partir des réponses du questionnaire, nous avons marqué plusieurs et différents points de vue, chaque enseignant a proposé des objectifs qu'on va les atteindre à partir des moyens audiovisuels. On va citer quelques réponses :

- Garantir la motivation pour apprendre et aussi motiver l'apprenant, l'encourager et renforcer sa confiance.
- Attirer l'attention des élèves et les pousser à réagir avec l'enseignant.
- Faire communiquer les apprenants d'une manière plus naturelle et plus authentique.
- Améliorer le sens de l'écoute chez l'apprenant, et identifier les paramètres de la situation de communication.
- C'est un outil de communication, facilite la compréhension et mémoriser les actes de parole proposés.

- Pouvoir assimiler les différentes informations et arriver à décoder un support audiovisuel.
- Développer les capacités de l'écoute chez l'apprenant, comprendre un message oral, et dégager l'essentiel d'un message oral.
- C'est un moyen motivant pour que la concentration soit plus.

Question n°09

-À quel degré audiovisuel peut-il faciliter la prise de parole ?

-Résultats

Pour cette question, chaque enseignant a répondu avec sa manière, on a choisi quelques réponses :

- L'audiovisuel est très important dans l'apprentissage des langues étrangères, il permet d'acquiescer à l'apprenant des différents types de communication, il favorise et développe la communication dans une situation communicative.
- Il motive les élèves et les aide à apprendre et comprendre plus facilement.
- Contribuer à l'assimilation de la langue, la prononciation des mots, et l'enrichissement du bagage linguistique.
- Enrichir le vocabulaire des apprenants, et le fait de voir des vidéos ou d'écouter des supports pousse l'élève à s'exprimer.
- Il aide l'élève à écouter et à parler, il illustre de façon vivante les idées, facilite la mémorisation par conséquent, il aide l'apprenant à parler.
- À un grand degré, d'ailleurs il est hyper motivant et pousse même les apprenants moyens à s'exprimer et interagir.

Question n°10

-Préférez-vous l'utilisation de audiovisuel dans votre classe de FLE ?

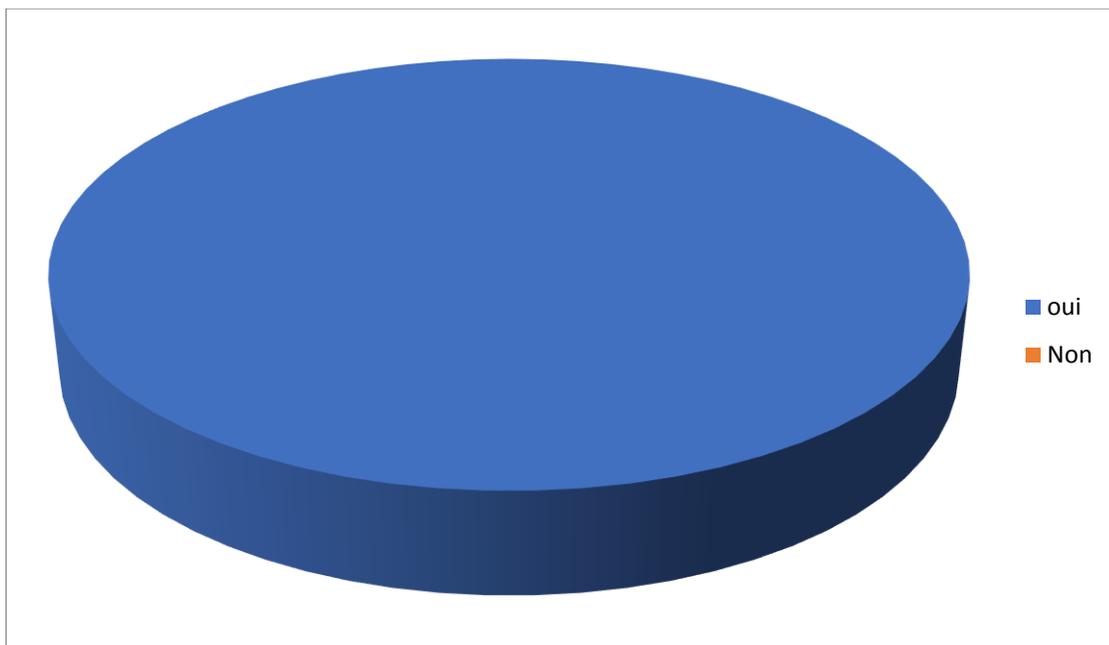
Oui

Non

-Résultats

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	25	100%
Non	0	0%

Tableau n°13



-Tous les enseignants ont répondu par "Oui" (100%)

-Selon les résultats obtenus, on arrive à dire que tous les enseignants sont préférés d'user l'audiovisuel lors de leurs séances d'apprentissage de FLE, ce que confirme l'importance de la vidéo comme un facteur motivant pour pousser les élèves à interagir dans la classe.

Question n°11

-Les nouvelles méthodes d'enseignement accordent-elles une place privilégiée à l'audiovisuel ?

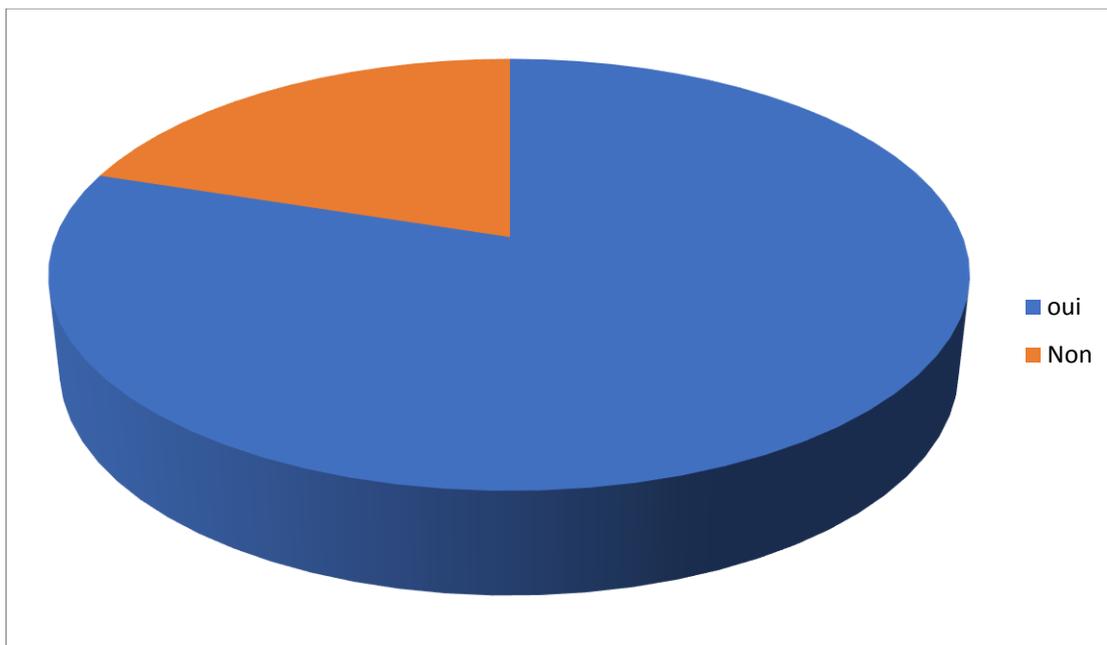
Oui

Non

-Résultats

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	20	80%
Non	5	20%

Tableau n°14



-À partir de tableau, on a 20 enseignants qui ont répondu par "Oui" (80%) ,et 5 enseignants qui ont répondu par "Non" (20%).

-D'après les réponses, nous avons constaté que l'audiovisuel garde une place privilégiée dans l'enseignement de la langue française surtout au niveau de la compréhension orale.

Question n°12

-Pensez-vous que l'audiovisuel a -t-il une influence sur l'apprentissage d'une langue en général ?

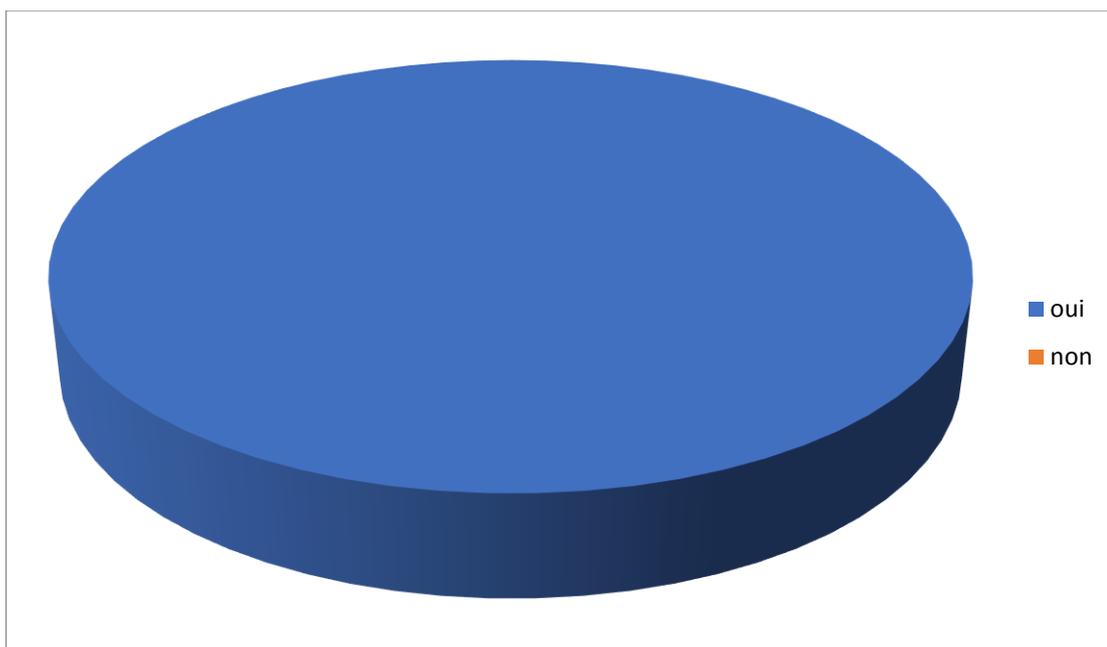
Positive

Négative

-Résultats

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Positive	25	100%
Négative	0	0%

Tableau n°15



-Selon le tableau, il y a une réponse totale des enseignants par "positive" (100%)

-On voit que tous les enseignants affirment que le support didactique (vidéo, audio image...) a une influence positive sur l'apprentissage d'une langue en général.

Pour conclure cette partie, l'idée de réaliser ce questionnaire était pour des raisons différentes dans le cadre d'étudier le rôle de l'utilisation d'un support didactique "audiovisuel" dans une pratique d'enseignement-apprentissage, à partir des différents avis des enseignants au cycle moyen.

À partir de notre investigation et l'analyse des données collectées (les réponses des enseignants), on confirme avec un grand pourcentage l'impact du support audiovisuel dans la compréhension orale et on affirme que l'audiovisuel joue un rôle très important et influence positivement sur la construction du sens et elle permet au même temps un entraînement à la compréhension auditive.

D'une façon générale, la stratégie pédagogique incite à l'utilisation de l'audiovisuel parce qu'elle rend l'élève actif, autonome, motivé dans les différentes situations de communication en particulier et d'apprentissage en général.

2.2.2 Analyse des remarques sur le terrain d'analyse

La séance vidéo

D'après les séances qu'on assisté et avec notre observation qui a été réalisé avec la classe de 2AM1 ,on a arrivé à plusieurs remarques concernant les interactions et les interventions de groupe expérimental qui a choisi la vidéo comme un support audiovisuel dans la compréhension orale

Il s'agit d'un vidéo qui parle sur la fable du « **le corbeau et le renard** ». Lorsque l'enseignant annonce la vidéo (l'image et le son) , les élèves sont fixés avec (les personnages , les images , la voix des animaux) , surtout qu'il s'agit d'une histoire imaginaire ,ils écoutent avec un maximum de concentration et cela signifie que les élèves sont intéressés beaucoup par le cour et que la vidéo attire l'attention des apprenants à 90% et ça justifie par les interactions durant le visionnement . On a vu aussi le silence total pendant toute la séance ,les élèves parlent juste pour donner la réponse ou bien pour prendre la parole .Aussi , on a remarqué que l'enseignant n'a pas fait beaucoup d'efforts pour expliquer , il explique juste les mots difficiles , la consigne et ce que les élèves doivent faire ,et même les élèves expliquent les mots clés et parfois les mots incompréhensible , cela veut dire que cette méthode est très confortable pour l'enseignant et efficace pour les apprenants .

Ensuite, il passe à une autre partie c'est la partie des questions où il est obligé de faire écouter la vidéo par les apprenants pour la 2ème fois ,il pose des différents questions concernant la fable ,se sont des questions ouvertes et semi ouvertes ; quand l'enseignant pose la 1 ère question ,nous sommes étonnés par les interactions des élèves , tout la classe participe ,tous les élèves veulent donner la réponse et leurs réponses sont justes .Quand l'enseignant arrive aux derniers questions par exemple « que fait le corbeau ? » / « qui détient cet objet ? » , les élèves aussi participent mais ils ont donné des fausses réponses donc l'enseignant a fait la 3^{ème} écoute pour faire rappel aux événements de l'histoire et il change les formes des questions pour rapprocher le sens parce qu'ils sont pas compris le sens des questions , les élèves encore un fois sont réagis avec l'enseignant et donner des réponses justes

On a observé des bonnes participations et réactions des apprenants avec leur enseignant c'est-à-dire que les élèves ont bien compris le support , concentré avec les évènements de cette histoire imaginaire et la vidéo leurs donne une image réelle et rapproche le sens ce qui assure la bonne compréhension aux apprenants.

Selon les observations , nous avons arrivé à dire que les élèves sont plus actifs et attentifs au contraire aux autres de 2AM3 qu'ils avaient de mal participation et ils sont moins attentifs alors , la vidéo motive les élèves à comprendre un support audiovisuel et leurs donne le plaisir et le désir d'apprendre le français .

Ce qu'on attire aussi toute la séance ,c'est que toujours l'enseignant donne la parole aux élèves pour parler et même les élèves veulent donner leurs points de vue en classe , il les habituer à communiquer avec lui et ça lui donne un avantage pour les apprenants .Il y a aussi une bonne mémorisation des informations car les images de la vidéo sont fixés dans l'esprit de l'élève et tout cela permet à développer la compétence communicative chez l'apprenant .

A la fin de la séance , L'enseignant a réalisé un synthèse qui s'agit d'un texte lacunaire que l'élève doit compléter par des mots donnés .Il lit le texte et la consigne et les élèves commencent à participer et ce qui donne la réponse juste , écrit le mot sur le tableau .

Enfin , ils ont bien compléter la synthèse mais , on a remarqué que la prononciation des élèves un peu ennuyés et surtout dans les sons (**e/é/è/o/u /ou**), à part ça ils sont des bonnes élèves .

Notre observation a effectuée en vue de découvrir l'effet du support audiovisuel et le texte oralisé où on a obtenu une grande différence entre les deux méthodes utilisées par les enseignants ce que la vidéo donne des résultats satisfaisants soit dans la participation ,la motivation ou dans la prise de parole .De l'autre côté , le texte oralisé n'a pas donné des bonnes résultats et les élèves sont pas bien compris le texte ce que permet à l'enseignant de perdre son temps et leurs efforts dans l'explication et à partir ça l'enseignant n'est pas terminé malheureusement son cours. Donc, il faut que l'enseignant utilise une méthode confortable pour lui et les supports favorables aux apprenants .

La séance orale

Lors de cette séance qu'on a réalisé avec 2AM3 on a arrivé à remarquer et à noter plusieurs réactions de groupe témoigne par rapport au texte oralisé que l'enseignant lit durant la leçon.

Le texte comporte une fable c'est-à-dire une histoire imaginaire qui raconte un dialogue entre deux animaux dans une forêt. Alors les élèves lors de ce cours, ont leurs trouvé obliger d'imaginer tous ça, les personnages, où se déroule l'histoire, la façon de parlée de chaque personnage, et ça vraiment fatigant et ennuyeux, ils ne sont même pas compris c'est quoi un renard ou un coq, et l'enseignant explique , répète et donne des exemples pour rapprocher le sens aux élèves, mais ce n'est pas suffisant pour eux, ils ont besoin de voir, de

regarder, et de savoir comment et où l'histoire se déroule. Alors toutes ces raisons provoquent aux élèves des difficultés à travailler avec l'enseignant, et à suivre avec lui, c'est pour ça que la plupart des élèves n'ont pas été intéressés par le texte sauf quelques uns. On a remarqué beaucoup de bruit lors de la lecture du texte par le maître, les élèves parlent entre eux, d'autres sont hors sujet totalement, et l'enseignant raconte l'histoire tout seul, donc la classe n'était pas de tout à fait confortable pour travailler à l'aise. En plus, l'enseignant est vraiment trop fatigué, parce qu'il se trouve obligé d'expliquer et réexpliquer la fable mot par mot pour faire comprendre les élèves, il perd beaucoup de temps dans l'explication, et à chaque fois il pose la question "est-ce que vous avez compris ?", il ne reçoit aucune réponse, ce qui lui oblige de répéter autrefois. Mais le problème, c'est que tous ces efforts sont sans réaction des apprenants, excepté trois ou quatre élèves. C'est pour la compréhension du texte.

On passe à la deuxième lecture, où l'enseignant relit le texte, et puis il pose une série de questions concernant l'histoire, du général au particulier. On a remarqué que le maître a choisi un type de questions à choix multiples (QCM), lorsqu'il donne trois réponses possibles à chaque question, et l'élève à partir de leur écoute essaie de choisir la bonne réponse. Dans cette phase la concentration des apprenants était quasiment absente, lorsqu'ils ont choisi la réponse par hasard, chacun a choisi la réponse qu'il appréciait sans réfléchir ou se concentrer, et quand l'enseignant a dit que c'était faux, il a choisi l'autre réponse toujours sans concentration. Les premières questions ont été simples, générales, et claires, ce qui aide les élèves à répondre par des choix justes. Mais lorsque les questions sont passées au particulier, à l'intérieur de la fable, et qui nécessitent la compréhension du texte, on a remarqué que la majorité ont allé vers les faux choix, et parfois la participation était inexistante de tout, alors là l'enseignant essaie de simplifier la question, il utilise la langue arabe parfois, pour débloquer la situation de communication. Toutes ces difficultés à répondre aux questions sont dues à l'absence de concentration des élèves pendant l'activité de la compréhension de l'oral du texte, ce qui confirme que les élèves n'aiment pas la méthode ou le choix d'application de la séance orale que l'enseignant a utilisé. Ils n'avaient pas le désir d'écouter le texte lu par le maître, et d'imaginer ce qui se passe dans l'histoire, donc ils n'ont pas pu accéder au sens à partir de ce support.

Ce support a créé un manque de motivation pendant l'activité orale, il n'attire pas l'élève ou lui pousse à interagir et à partager leurs points de vue en classe, il y a aussi un manque de mémorisation des informations parce que si l'élève ne s'intéresse pas au texte, il ne va pas enrichir son vocabulaire, ni développer des compétences communicatives.

Malgré que quand on a discuté avec le maître de cette séance, il nous dit qu'il n'est pas obligé d'utiliser un support audiovisuel pour encourager l'élève à communiquer ou à réagir, mais ça renvoie à la méthode par laquelle l'enseignant va utiliser dans son cours. Mais ce qu'on a vu dans la classe est le contraire surtout qu'on a assisté premièrement avec le groupe expérimental donc on a vu la différence, la méthode de cet enseignant n'arrive pas à attirer les élèves malheureusement, ils sont vraiment faibles soit à côté de concentration ou de participation. Ce qui montre que l'objectif fondamental de la leçon n'est pas effectivement atteint.

Pour nous, on trouve qu'il faut remplacer le texte oralisé par une vidéo, un audio, des images, l'essentiel il faut intégrer une illustration qui peut remplacer la voie de l'enseignant et profiter le temps de l'explication du texte à quelque chose d'autre qui va servir l'élève d'un côté, et de lui permettre de voir l'histoire d'une façon vivante de l'autre côté, parce que à cause de cette longue explication, l'enseignant n'arrive pas à compléter son cours, il termine seulement les questions, et la synthèse reste pour la séance d'après, donc on n'arrive pas à savoir comment le maître a récapitulé le cours parce que le temps était insuffisant, malgré que le programme nécessite de faire la séance de la compréhension de l'oral dans une heure seulement.

Finalement, on doit changer ce support pour motiver l'apprenant et lui pousser à prendre les paroles pendant la séance de la compréhension de l'oral d'un côté, et de l'autre côté pour permettre à l'enseignant de travailler confortablement par l'assurance des autres moyens et méthodes que nous demandent pas beaucoup d'effort pour faire comprendre les élèves et accéder au sens facilement.

-Comparaison entre les deux séances

Critères	2AM1(groupe expérimentale)	2AM3 (groupe témoin)
Silence	Presque total	Partiel
Concentration	Très bonne	Presque absente
Participation	La majorité	3 ou 4 élèves
Mémorisation des infos	Plus que la moitié	Presque inexistante
La prise de parole	Presque la majorité	Toujours les mêmes trois élèves
Prononciation	Généralement correcte	Généralement incorrecte
Motivation	Plus motivé	Presque absente
Nombre d'écoute	4 écoutes	2 écoutes

Tableau n°16 : les critères d'observation

1)-Silence

Dans la classe expérimentale (2AM1), les élèves étaient calme , plus intéressés au cours, sauf un ou deux élèves, mais généralement le silence était presque total.

Par contre, la classe témoin (2AM3) était trop bruyante, les élèves parlent entre eux d'une coté, et l'enseignant lit le texte de l'autre coté, donc le silence était presque inexistant.

2)Concentration

Dans la première classe (2AM1), la concentration était excellente, les élèves étaient bien branchés avec le cours parce qu'ils ont attiré par la vidéo, donc on marque une très bonne participation.

Or ,dans la deuxième classe (2AM3), les élèves n'étaient pas concentrés avec l'enseignant, excepté quelques éléments, alors la concentration était presque absente.

3)-Participation

Pour 2AM1, la majorité des apprenants ont participé avec l'enseignant, c'était une classe très active, donc la participation était excellente.

Et pour 2AM3, on marque une participation faible, il y a trois ou quatre élèves qui ont réagi avec l'enseignant, parce qu'ils étaient pas avec lui lors de lecture du texte, donc ils ne peuvent pas participer ou répondre.

4)-Mémorisation des infos

Dans la classe de (2AM1), on marque une mémorisation des informations parce qu'ils ont bien compris la fable, et ils répondent parfaitement aux questions sans oublier les actions de l'histoire.

Mais pour la classe de (2AM3), c'était le contraire, lorsqu'ils trouvent des problèmes et des difficultés dans la compréhension, donc ils ne peuvent pas répondre correctement aux questions, ce qui oblige l'enseignant à réexpliquer les actions et leurs aider pour trouver la bonne réponse.

5)-La prise de parole

La prise de parole dans la première classe était bonne, presque la majorité veut parler et participer, ce qui permet de faire passer les idées et les avis en classe, et tous ça est grâce à la vidéo que les pousser à interagir.

Contrairement à la deuxième classe, où la prise de parole était quasiment inexistante, on remarque que toujours les mêmes trois ou quatre élèves qui ont réagi et parlé en classe.

6)-Prononciation

Malheureusement, dans les deux classes la prononciation était incorrecte, les élèves trouvent des difficultés d'articulation des lettres et des sons, ils ont toujours bloqué lorsqu'ils essaient de parler, malgré que leurs enseignants corrigent leurs fautes de prononciation à chaque fois, mais ça renvoie à un problème de base chez eux, car ils n'ont pas l'habitude de prendre les paroles, et pour maîtriser une langue on a besoin de la pratiquer.

7)-Motivation

Pour la motivation, les élèves du groupe expérimental, sont très motivés, c'était vraiment une classe excellente, ils ont parfaitement concentré avec la vidéo, ils ont le désir de suivre les événements de l'histoire et de répondre aux questions avec l'enseignant avec une énergie jusqu'à la fin de la séance.

Tandis que pour les élèves de groupe témoin, la motivation était absente, car les apprenants n'étaient pas du tout intéressés par le texte oralisé, donc ils n'arrivent pas à suivre le déroulement de la séance jusqu'à la fin, ce qui montre que ce support n'était pas motivant pour eux lors de l'activité de la compréhension orale.

8)-Nombre d'écoute

Le cours de la compréhension de l'oral nécessite trois écoutes, mais avec la classe de 2AM1, l'enseignant a ajouté une quatrième écoute pour assurer une bonne compréhension de l'histoire, surtout que le fait de répéter la vidéo ne nécessite pas d'effort de l'enseignant, et ne perd pas du temps.

Pour la classe de 2AM3, l'enseignant a lu le texte seulement deux fois, car l'histoire était un petit peu longue, et demande à l'enseignant de changer leur voix lors de la lecture pour que les élèves puissent différencier entre les personnages, donc ça nécessite beaucoup d'effort et en plus il a besoin du temps aussi. C'est vrai que le maître relit quelques phrases au moment d'explication, mais la lecture globale du texte était juste deux fois.

D'après l'étude comparative au résultat de groupe témoin et expérimental, nous arrivons à dire que l'intégration d'un document audiovisuel au cours de compréhension orale permet d'aider les élèves à comprendre facilement à cause des illustrations, d'être motivés et d'attirer l'attention des élèves. Aussi, d'arriver à la réalisation de la tâche et d'atteindre bien l'objectif pour assurer la bonne compréhension aux apprenants.

2.2.3 Les méthodes utilisées par le groupe expérimental dans la séance de compréhension orale

Les points de vue et les visions divergent du groupe expérimental sur les méthodes utilisées par les enseignants dans la séance de l'oral .Donc ,il y a des enseignants qui voient ces supports comme un moyen moderne qui attire l'attention de l'élève pour interagir dans la classe ,et pour l'autre , ils prennent le texte oralisé comme un support qui motive l'apprenant à participer et à développer la construction du sens d'un message oral .

On va parler de trois expériences différents des enseignants qui utilisent des différents supports didactique pour assurer la meilleure compréhension de l'oral . D'abord , moi ,Mademoiselle « Chouiti Asma », je suis un membre de cette mémoire que j'ai l'opportunité d'enseigner cette année dans un école primaire « Zerouati Ben Abdallah » qui se situe dans un petit village .En tant que je suis une enseignante , je veut parler à mon expérience personnelle dans l'enseignement de FLE et avec l'utilisation de l'audiovisuel comme un outil pédagogique qui aide beaucoup les apprenants à apprendre dans un cours du français .

A mon avis , je pense que l'audiovisuel dans une classe de français est un moyen efficace qui facilite la compréhension de l'oral aux apprenants où l'élève sera capable de décoder un audio / vidéo. Aussi ,il les motive à réagir dans un cours oralisé ou bien dans des différentes situations de communication .

Personnellement , dans la séance de la compréhension orale je travaille pas avec un support audiovisuel à cause du niveau de mes élèves qui est très faible .Ils ont un problème de base , en plus du programme qui n'aide ni les enseignants , ni les élèves à avancer . À cause de cas de mes élèves , je préfère d'utiliser un texte oralisé ,parce que , la première séance de compréhension oral ,j'ai utilisé une vidéo ,j'ai ramené le matériel , quand j'ai annoncé la vidéo , les élèves restent ont regardé juste les images , ils sont rien compris donc , j'ai compris qu'ils ont aussi un problème de décodage auditif .

A partir de cela , je préfère l'utilisation d'un texte oralisé avec des illustrations ;car j'utilise ma voie naturelle , j'explique bien le support (le texte ,les mots clés , la consigne ,les questions) et comme ça j'assure la meilleure compréhension à mes apprenants , c'est une méthode que j'apprécie beaucoup .

Cette méthode a m'aidé beaucoup plus que l'autre et même pour les élèves pour passer un message compréhensible ,favoriser le plaisir de comprendre cette langue étrangère et pour provoquer l'interaction et maintenir la communication en classe en particulier .

D'après le groupe expérimental qu'on a questionné et discuter avec eux . le maitre de la séance visionné , l'enseignant qui nous a aidé beaucoup dans notre recherche qui a 7 ans d'expérience dans l'enseignement de FLE . On a parlé avec lui sur l'utilisation des TICE dans un cours de français, il nous a dit qu'il pense que les techniques d'informatique et de communication d'enseignement ont un effet indéniable et surtout dans la séance de l'oral .

Pour lui , l'audiovisuel est un moyen qui attire l'attention de l'élève mieux qu'un texte oralisé surtout dans les textes narratifs tels que (les fables et les histoires imaginaires) car la vidéo donne une image vivante de l'histoire au lieu d'imaginer les actions et les personnages .

Ici à Zouia et à partir son expérience , le niveau des élèves est moyen dans l'apprentissage de la langue française et surtout dans la prononciation , ils ont aussi un manque de stock lexical et le blocage même les élèves qui ont des bonnes notes .Mais , l'utilisation des moyens audiovisuels rend les apprenants très actifs et plus motivés pour réagir, communiquer et donner leurs points de vue dans la classe .

Il préfère 'la vidéo ' comme un support malgré que le faite de placer le matériel prend beaucoup de temps et des fois ce matériel n'est pas disponible parce qu'il est utilisé beaucoup plus par les enseignants des matières scientifiques . Mais ,il choisit toujours 'la vidéo ' pour assurer bien le cours de l'oral.

Il y a aussi le maitre de la séance orale qui avait une longue expérience de 26 ans et qui nous a donné leur opinion et leur vision sur l'utilisation des TICE dans une séance de l'oral .

Pour lui , il dit que : « C'est vrai que , l'audiovisuel attire l'attention de l'élève ,mais , je trouve que le fait de placer le matériel (ordinateur , data show ...) perd de temps et des fois le matériel n'est pas disponible , aussi , il y a beaucoup des coupures de l'électricité ce qui oblige toujours la présence de texte transcrit ou bien oralisé ”.

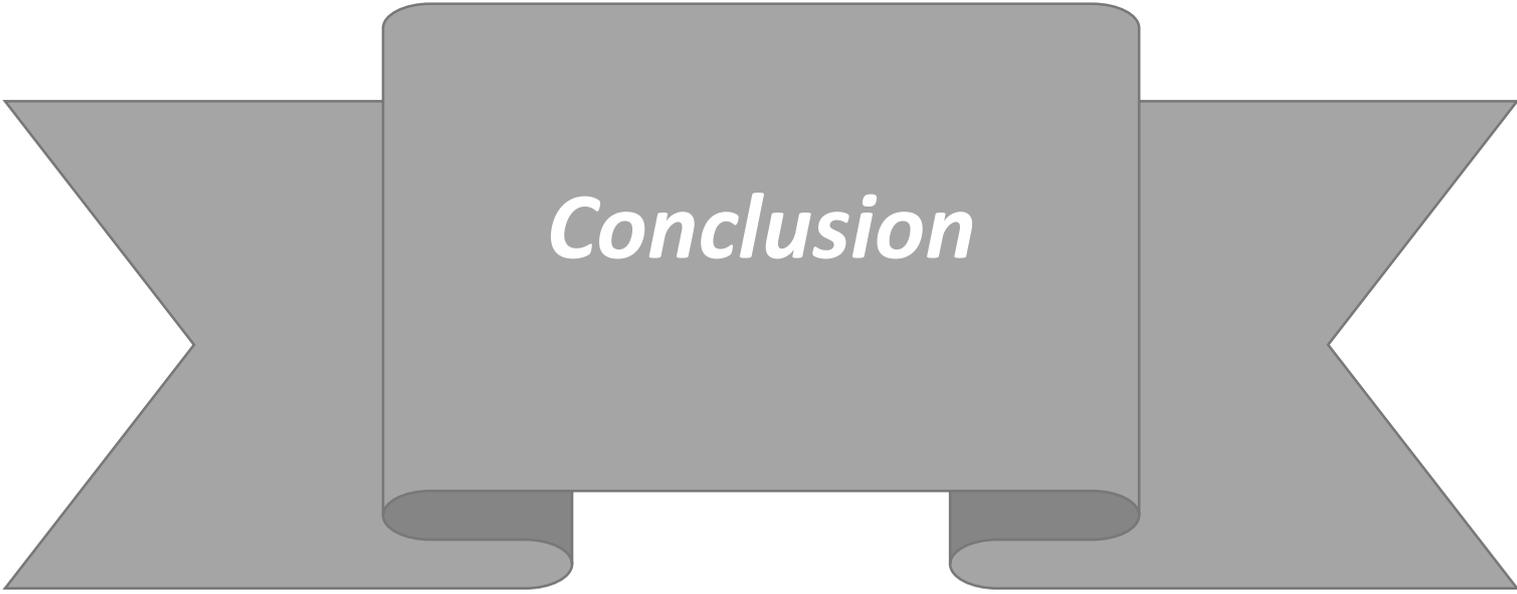
Il n'est pas contre l'usage de l'audiovisuel en classe par contre c'est une méthode confortable par rapport l'autre .Mais ,il croit que le texte oralisé c'est mieux parce qu'il utilisait son voie naturelle , il pouvait jouer avec la tonalité comme il veut pour assurer la meilleure compréhension ;aussi , pour une explication bref et détaillée , pour passer un message clair et compréhensible à leurs apprenants dans la compréhension de l'oral . Donc ,il préfère d'utiliser toujours cette méthode traditionnelle qu'il avait l'habitude à appliquer .

Aujourd'hui , le programme nécessite l'intégration des techniques d'informatique et de communication d'enseignement dans les séance d'apprentissage de français ,mais ça reste un choix personnel pour l'enseignant .

Selon ces expériences personnelles des enseignants et leurs avis . On a remarqué qu'il y a une divergence entre les méthodes d'enseignement et les supports utilisés .C'est pas important quelle méthode utilisée par l'enseignant soit par (l'audiovisuel ou par n'importe quel moyen) . L'important ,c'est que l'apprenant doit être capable à produire oralement et prendre la parole pour débloquer une situation de communication quelconque .Et pour l'enseignant c'est la méthode dont il va gérer la classe , expliquer les choses ; où il va rendre les informations plus claires pour enrichir le stock lexical , grammatical et informatif chez l'apprenant .

A travers notre enquête réalisée et à partir des résultats donnés par l'analyse de questionnaire et les différents avis et les visions obtenus par les enseignants ; nous sommes arrivés à confirmer nos hypothèses qui affirment que les techniques d'informations et de communication de l'enseignement c'est l'outil la plus préférable par la majorité des enseignants parce qu'ils prennent ces supports comme une solution pour déchiffrer un message et réalisé une tâche dans un cours de compréhension orale d'une part . D'autre part , pour les apprenants , c'est des méthodes attirantes et motivantes pour assurer la bonne compréhension .Aussi , c'est la bonne méthode pour la mémorisation chez les apprenants à fin de réagir dans différents situations de communication .

Pour conclure ,nous dirons que ces supports didactique donnent un place indéniable et importante dans l'enseignement de français et surtout dans un cours oralisé.



Conclusion

Conclusion

Dans cette recherche ,nous avons travaillé sur l'impact des supports audiovisuels sur la compréhension orale chez les élèves de 2^{ème} année moyenne , nous avons fait deux chapitres ;chaque chapitre est divisé en deux parties .

Le premier chapitre c'est de la théorie dans laquelle nous avons parlé de la compréhension orale et l'utilisation des supports audiovisuels dans le processus d'enseignement/ apprentissage de FLE dans cette séance ; la première partie concerne la compréhension orale , ses objectifs et ses étapes , comment l'évaluer et sa place dans les méthodologies des didactiques des langues .

La deuxième partie parle de l'utilisation de l'audiovisuel ; nous avons commencé d'abord par sa définition , les différents types , les caractéristiques et les avantages , et on finit le chapitre par le rapport entre l'audiovisuel et la compréhension orale .

Dans le deuxième chapitre , nous avons parlé des outils d'investigation de l'enquête et l'analyse des résultats obtenus ; nous avons destiné un questionnaire aux enseignants de FLE dans quelques établissements de cycle moyen , puis nous avons réalisé une enquête où nous avons assisté avec deux classes de 2^{ème} année dans le CEM de « Hadouine Abdelkader » , où nous avons fait une méthode comparative entre une classe classique (utilisant le texte oralisé) et une classe moderne (utilisant l'audiovisuel) pour répondre à notre question de départ : Quel est le rôle joué par les supports audiovisuels pour améliorer la qualité de la compréhension de l'oral ? Et est-ce que les apprenants pourraient apprendre l'oral par cette manière ?

L'analyse des résultats obtenus nous a mené à confirmer nos hypothèses et à dire que l'intégration des supports audiovisuels dans le processus d'enseignement/ apprentissage facilite effectivement la tâche de l'enseignant pour favoriser la bonne compréhension orale pour ses apprenants .En plus , c'est un moyen très motivant qui vise à créer chez l'apprenant une stratégie d'écoute et de compréhension des énoncés oralisés dont l'objectif est de former des apprenants autonomes au moment de la prise de parole .

Ces documents audiovisuels sont considérés comme un outil pour répondre à une fonction de communication (la compétence orale) . Aujourd'hui , ils sont devenus des techniques essentielles en classe de langue car leur usage correspond à un enseignement d'avantages axé vers la vie réelle et de l'actualité , à un enseignement plus sensible aux motivations et aux besoins de l'apprenant .

Grâce à la richesse thématique des données proposées par les techniques audiovisuelles ,ces dernières tiennent une place primordiale en classe de langue ; c'est une méthode qui facilite beaucoup l'enseignement de FLE pour les

enseignants. Elle commencent à être très utilisées puisqu'elles attirent l'attention des élèves par la vue et par l'écoute. L'élève peut observer, critiquer, apprécier, porter un jugement sur ce qu'il voit et entend. Aussi, elles encouragent les apprenants à prendre la parole, à reformuler, à produire, à construire leur savoir pour farcer à des multiples situations de communication.

L'expérience de la méthode comparative nous a prouvé que la variété de ses documents permet à l'enseignant de trier les plus adaptés et les plus accessibles au niveau de ses élèves et de former des élèves attractifs et autonomes au moment de la prise de parole, d'un côté. De l'autre côté, c'est bénéfique de voir des apprenants adopter une attitude et de maîtriser une compétence importante c'est de là « compréhension orale ». En plus, les apprenants de la méthode moderne étaient beaucoup plus motivés et très actifs par rapport à la méthode traditionnelle.

L'oral occupe une place très importante dans toutes les activités en classe de français, car il sert à produire, à communiquer, à réagir dans différentes situations de communication et à s'ouvrir sur d'autres cultures, l'oral sert même à l'écrit. Mais, comme nous l'avons vu que les élèves ont toujours des problèmes de manque de stock lexical, manque de concentration et de motivation et le manque d'intérêt. Mais, l'audiovisuel vient résoudre tous ces problèmes parce qu'il présente pour un apprenant algérien un outil attractif et amusant; aussi, il développe chez plusieurs compétences.

Afin de réaliser une bonne finalité pédagogique, il faut généraliser l'intégration des techniques d'informations et de communication dans le système éducatif algérien, dans les différents paliers. Aussi, il faudrait qu'il y ait des changements dans la programmation d'enseignement de français et il faut baser beaucoup plus sur l'oral parce que pour moi, je pense que il y a un manque de formation en didactique de la compréhension orale.

Cette recherche nous a fourni des expériences et des résultats satisfaisants qui démontrent la nécessité des moyens audiovisuels comme des pratiques pédagogiques qui facilitent la compréhension et la construction de discours oralisé pour les apprenants et aidant l'enseignant à transmettre le savoir.

Pour conclure, nous voulons dire que ces techniques audiovisuelles facilitent la tâche de l'enseignant, pour l'apprenant, elles déclenchent le plaisir et le désir d'apprendre qui permet de développer ses compétences langagières dans une classe de FLE. Elles conduisent à une interaction favorable entre l'apprenant, l'enseignant et le savoir. Mais, on interroge « est-ce qu'il y aura au futur des nouveaux supports technologiques de communication pour développer chez l'apprenant algérien la compétence communicative ? »

A decorative banner with a central rectangular box containing the word 'Bibliographie'. The banner has a dark gray background and a white border. The central box is a lighter shade of gray and has rounded corners. The word 'Bibliographie' is written in a white, italicized serif font. The banner has a ribbon-like appearance with pointed ends and a slight shadow effect.

Bibliographie

Ouvrages :

- BISAILLON, Julie-Myre, 1996, *Les nouvelles technologies ont-elles leur place dans l'apprentissage/l'enseignement des langues aux adultes ?*. La Revue de l'AE- FLS, 17.3 et 4.
- BOSTINA-BRATU, Simona, 2003, *L'audiovisuel comme support pédagogique*, <http://www.armyacademy.ro/biblioteca/auare/2003/Audiovisuel.pdf>.
- COMPTE Carmen, 1993, *Evaluation de l'enseignement des langues : 5000 ans de l'histoire*. Paris Clés international et Montréal, HMH.
- COMPTE, Carmen, 1993, *La vidéo en classe de langue*. Paris, Hachette.
- CORNAIRE Claudette, GERMAIN Claude, 1999, *La compréhension de l'oral*. Didactique des langues étrangères, Paris.
- GAGEA, Mihela, 2015, *L'audiovisuel comme support pédagogique*. Language and literature- European Landmarks of Identity, 17 Universitatea din Pitesti.
- GUBERINA, Petar. RIVENCE, Paul, 1962. *Voix et images de France*, Paris, CREDIF.
- GUIRE Roger, 2002, *Pratiquer les TICE, formes les enseignants, les formateurs à des nouveaux usages de Boeck*, Belgique.

Dictionnaires :

- CUQ, Jean-Pierre, 2004, *Dictionnaire de la didactique des langues étrangères et seconde*.
- *Dictionnaire le grand Larousse illustré*, 2016.
- *Dictionnaire le petit Larousse*, 2008.
- *Le petit Robert*, édition de 1982.
- Pierre Larousse, *Dictionnaire Larousse*, 2008.
- ROBERT, Jean-Pierre, 2008, *Dictionnaire pratique du FLE*, collection l'essentiel, Paris.

Articles :

- ABU-LAILA Zaki, 2018, « Les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE », Université de « Al al-Bayt », Jordan.
- AUBERT Olivier, YANNICK Prié, 2006, « Des vidéos aux hyper vidéos : vers une autre interaction avec les médias audiovisuels », Université Claude Bernard Lyon 1, France.
- FERROUKHI, Karima, 2009, « La compréhension orale et les stratégies d'écoute des élèves apprenant le français en 2^{ème} année moyenne en Algérie ». *Synergies Algérie* n°4.
- FONTAINE Jean-Marc, 1996, « La conservation des documents audiovisuels », Paris.

- IFLA Section Audiovisuel et Multimédia ,2004 : « Recommandations relatives aux documents Audiovisuels et multimédias à l'usage des bibliothèques et autres institutions », France.
- OUTALEB, Aldjia,2010,« La place et le rôle de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE », Tizi Ouzou.
- SMYAN KHALDOON Atta,2018, « La compétence orale dans l'apprentissage de français », Irak Revue scientifique académique.

Mémoires :

- ATIL Rania,2019, *L'apport de support audiovisuel dans l'activité de la compréhension orale en classe de FLE, Cas des apprenants de 2^{ème} année moyenne au CEM les frères SAGAA-MANBAÂ Elghozlaine-Biskra , mémoire de master, université Mohammed Khider de Biskra.*
- BABIC, Antonia, 2014, *Les avantages de l'utilisation des matériels audiovisuels en classe de FLE, mémoire de master , Université de Zagreb.*
- BELGACEM Manel ,BENALI Nadia, 2020, *L'impact du support visuel animé sur l'expression orale dans l'apprentissage de FLE, cas de 4^{ème} année primaire ,mémoire de master, Centre universitaire Belhadj Bouchaib, Ain T'émouchent.*
- BIGUA Cherifa,2020, *L'impact de l'audiovisuel sur l'amélioration de la compréhension orale de 4^{ème} année moyen, CEM Cheikh Mohammed ,Adrar , mémoire de master, Université Ahmed Draya, Adrar.*
- BRAHAM Khaoula et LAGGOU Hadda,2016, *L'impact de l'audiovisuel sur la compréhension orale des apprenants du FLE :cas de 3^{ème} AP , mémoire de master, Université Larbi Tbessi, faculté des lettres et des langues française , filière : langue française, Tbessa.*
- CHEROUANA Messaoud,2015 *L'impact de la vidéo sur le développement de la compétence de la compréhension orale, Exemple de la première année secondaire au Nouveau Lycée de Beni Hamidène (Constantine) , mémoire de master, Université Djilali Liabès de Sidi Bel Abbes.*
- DJEDIDI Mabrouka ,2015, *La vidéo comme support motivant à l'oral dans une classe de FLE, cas des classes de 3^{ème} AS, à El Oued , mémoire de master, Université HAMMA Lakhdar, El Oued.*
- KADZRO Ephrain,2016, *L'utilisation des supports audiovisuels dans l'enseignement/ apprentissage du français langue étrangère :le cas de quelques écoles secondaires des régions Brong Ahafo et Ashanti ,mémoire de master, le Ghana.*
- KERMICHE Yasmina , 2015, *L'impact de la vidéo comme outil pédagogique sur la motivation en compréhension orale, cas des élèves de 5^{ème} AP. Ecole :SAOULI Chérif ,mémoire de master, Université Mohammed Khider ,Biskra, faculté des lettres et des langues, département des lettres et des langues étrangères, filière de français, Biskra.*

- KHELAIFI Romaiassa, 2016 , *Le rôle des supports audiovisuels comme outil pédagogique dans l'apprentissage de l'oral : cas de 2^{ème} année moyenne*, Achouri Mostafa- Biskra , mémoire de master, Université Mohammed Khider Biskra.
- LAROUI Nabila et HIRI Radjaa, 2020, *L'intégration de l'audiovisuel dans la compréhension de l'oral du FLE, cas de 2^{ème} année secondaire* , mémoire de master, Université Ahmed Draya, Adrar.
- NAIT Khaled Tahar et MOUGAS Lyes, 2021, *L'impact de l'audiovisuel sur l'enseignement/ apprentissage du FLE chez les apprenants des classes de langues étrangères, cas des apprenants de 2^{ème} et 3^{ème} année secondaire* , mémoire de master, Université Moulai de M'ammeri , Tizi Ouzou .
- SAADAOUI Issam, 2018, *Le support audiovisuel pour développer la compétence de compréhension orale en classe de FLE, problématique d'exploitation* , mémoire de master, Université Mohammed Boudiaf, Msila.
- SAIBI Nawal, 2017, *L'impact de la vidéo sur la compréhension de l'oral chez les apprenants de la 2^{ème} année moyenne* , mémoire de master, Université Larbi Ben Mhidi, Oum El Bouaghi.
- SAIDOUNI Imane, 2019, *L'impact de l'audiovisuel sur la compréhension orale chez les élèves de 4^{ème} année moyenne du collège Kerkeb Abdelmalek à Arbouat "Elbayadah"* , mémoire de master, Université Dr Molay Tahar , Saida.
- SOLTANI Lidia, 2020, *L'audiovisuel comme support pédagogique à la promotion de la compréhension orale* , mémoire de master, Université Mohammed Khider Biskra.

Thèse :

- MARTY Frédéric, 2015, *Les usages de l'audiovisuel éducatif par les enseignants face au numérique. L'exemple du site. Tv* , Doctorat de l'université de Toulouse.



Annexes

Annexe 01 : Questionnaire destiné aux enseignants du FLE

Dans le cadre de notre étude portant sur "L'impact des supports audiovisuels dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension orale, et dans le but de déceler l'importance (ou non) de son usage dans nos établissements, nous avons confectionné le questionnaire ci-dessous :

*Sexe :.....

*Âge :.....

*Expérience :.....

1) Vos apprenants sont-ils intéressés par les cours de FLE ?

-Oui

-Non

2) Est-ce que l'oral est un moyen efficace pour apprendre le FLE ?

-Oui

-Non

3) Comment trouvez vous la participation de la communication orale dans la classe ?

-Bonne

-Rare

-Absente

4) Quelle est la principale difficulté rencontrée chez les élèves lors d'une séance de compréhension orale ?

-Vocabulaire pauvre

-Décodage auditif

-La mauvaise prononciation

5) D'après vous quelles sont les causes de ces difficultés ?

-Problème de base

-Manque d'intérêt

-Programme

6)Comment percevez vous l'usage de l'audiovisuel dans l'enseignement/
apprentissage du FLE ?

-Indispensable

-Superflu

*Si c'est superflu, pourquoi ?

.....
.....

7)Trouvez vous que l'audiovisuel est un facteur motivant ?

-Oui

-Non

8)Quels étaient les principaux objectifs assignés dans les activités proposées
intégrant l'audiovisuel ?

.....
.....

9)À quel degré l'audiovisuel peut-il faciliter la prise de parole ?

.....
.....

10)Préférez vous l'utilisation de l'audiovisuel dans votre classe de FLE ?

-Oui

-Non

11)Les nouvelles méthodes d'enseignement accordent -elles une place privilégiée à
l'audiovisuel ?

-Oui

-Non

12)Pensez vous que l'audiovisuel a-t-il une influence sur l'apprentissage d'une langue
en général ?

-Oui

-Non

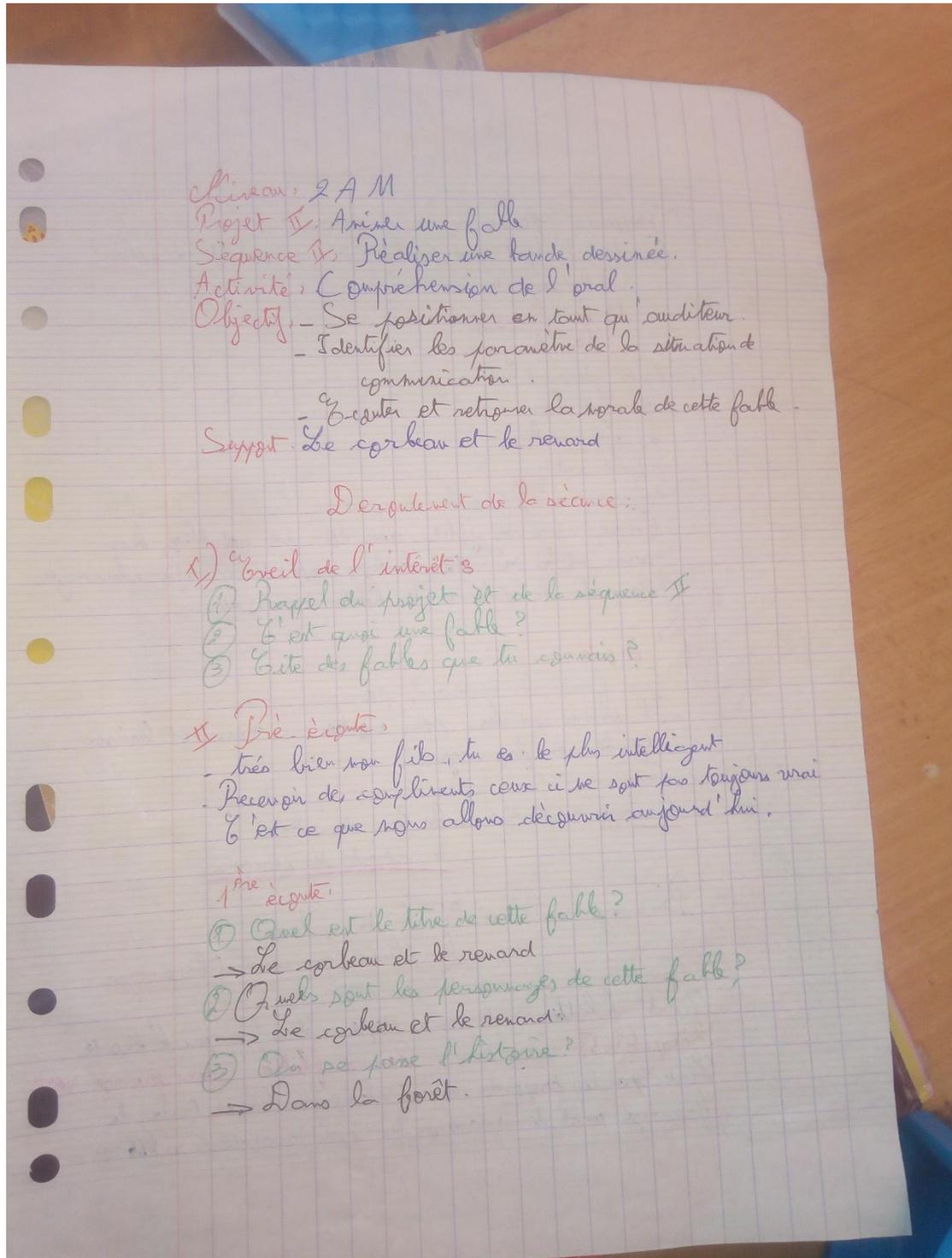
Annexe 02 : texte « Le corbeau et le renard » (la séance vidéo, vous pouvez trouver la vidéo sur YouTube)

<https://youtu.be/HJhEANZVK70>

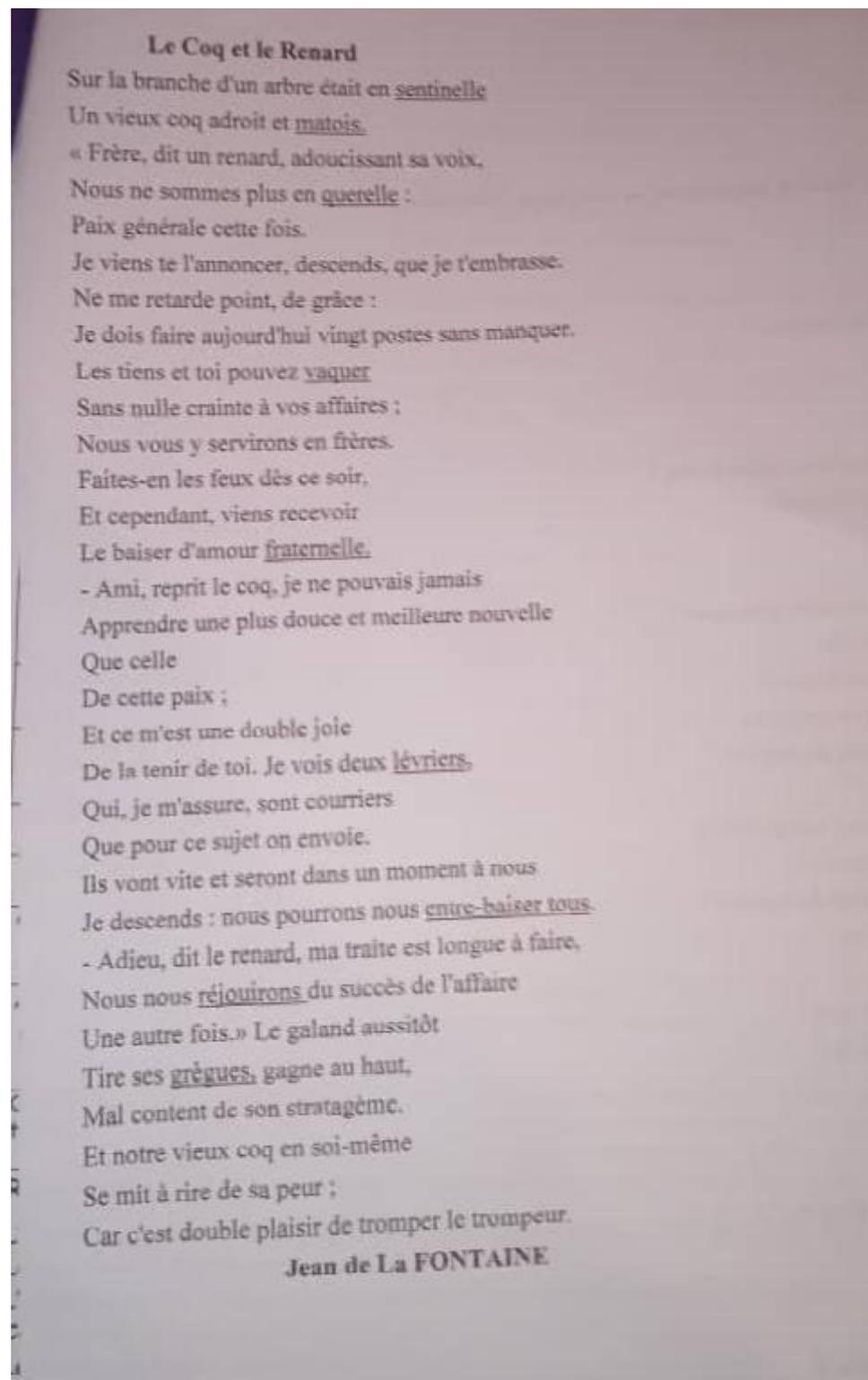
Le renard et le coq (la séance orale/ le texte oralisé)

Sur la branche d'un arbre était en sentinelle
Un vieux Coq adroit et matois.
Frère, dit un Renard adoucissant sa voix
Nous ne sommes plus en querelle :
Paix générale cette fois.
Je viens te l'annoncer ; descends que je t'embrasse ;
Ne me retarde point, de grâce :
Je dois faire aujourd'hui vingt postes sans manquer.
Les tiens et toi pouvez vaquer,
Sans nulle crainte à vos affaires :
Nous vous y servirons en frères.
Faites-en les feux dès ce soir.
Et cependant, viens recevoir
Le baiser d'amour fraternelle.
Ami, reprit le Coq, je ne pouvais jamais
Apprendre une plus douce et meilleure nouvelle
Que celle
De cette paix.
Et ce m'est une double joie
De la tenir de toi. Je vois deux Lévriers,
Qui, je m'assure, sont courriers
Que pour ce sujet on envoie.
Ils vont vite, et seront dans un moment à nous.
Je descends : nous pourrons nous entre-baiser tous.
Adieu, dit le Renard, ma traite est longue à faire,
Nous nous réjouirons du succès de l'affaire
Une autre fois. Le Galland aussitôt
Tire ses grègues, gagne au haut,
Mal content de son stratagème ;
Et notre vieux Coq en soi-même
Se mit à rire de sa peur
Car c'est double plaisir de tromper le trompeur.

Annexe 03 : La fiche pédagogique de la séance vidéo



Annexe 04 : La fiche pédagogique de la séance orale :



Le texte puis choisis la bonne réponse.

1. Où est le coq ?
a. Dans un poulailler
b. Sur le toit d'une maison
c. Sur la branche d'un arbre

2. Complétez : "Frère, dit un Renard adoucissant sa voix, nous ne sommes plus...".
a. En froid
b. En querelle
c. Fâchés

3. Complétez : "Nous vous y servirons...".
a. En frères
b. En copains
c. En camarades

4. Pourquoi le renard veut faire descendre le coq ?
a. Pour qu'ils partent à la chasse ensemble
b. Pour déjeuner avec lui
c. Pour le manger

5. Le coq semble se méfier du renard, pourquoi ?
a. Parce qu'il ne l'aime pas en réalité
b. Parce qu'il sait que le renard est très rusé
c. Parce que le coq n'a confiance en personne

6. Qu'est-ce que le coq fait croire au renard ?
a. Que des chasseurs arrivent
b. Que trois loups ne vont pas tarder à se présenter
c. Que deux lévriers se dirigent vers eux

7. Quelle phrase annonce le départ du renard ?
a. Adieu, ma traite est longue à faire
b. Au revoir, le devoir m'attend
c. Je m'en vais, je dois rentrer chez moi

8. Le coq est soulagé. De quoi rit-il ?
a. De l'intelligence du renard
b. De la bêtise du renard
c. De la peur du renard

9. Complétez : "Car c'est double plaisir...".
a. De tromper le trompeur
b. De se moquer du renard
c. D'être plus rusé que le renard

10. Quelle est la morale de cette fable ?
a. Il ne faut jamais se moquer des plus pauvres.
b. le double plaisir est de tromper le trompeur.
c. On regrette toujours ce que l'on donne aux méchants

Annexe 05 : deux exemples de questionnaire rempli par les enseignants:

Questionnaire
Destiné au enseignants de français

Dans le cadre de notre étude portant sur "L'impact des supports audio-visuels dans l'enseignement/apprentissage de l'oral, et dans le but de déceler l'importance(ou non) de son usage dans nos établissements, nous avons confectionné le questionnaire ci-dessous :

*Sexe : Féminin

*Âge : 31.....

*Expérience : 07...ans

1) Vos apprenants sont-ils intéressés par les cours de F.L.E ?

-Oui -Non

2) Est-ce que l'oral est un moyen efficace pour apprendre le F.L.E ?

-Oui -Non

3) Comment trouvez-vous la participation de la communication orale dans la classe ?

-Bonne

-Rare

-Absente

4) Quelle est la principale difficulté rencontrée chez les élèves lors d'une séance de compréhension orale ?

-Vocabulaire pauvre

-Décodage auditif

-La mauvaise prononciation

5) D'après vous quelles sont les causes de ces difficultés ?

-Problème de base

-Manque d'intérêt

-Programme

6) Comment percevez-vous l'usage de l'audiovisuel dans l'enseignement/apprentissage du F.L.E ?

-Indispensable

-Superflu

*Si c'est superflu, pourquoi ?

7) Trouvez-vous que l'audiovisuel est un facteur motivant ?

-Oui

-Non

8) Quels étaient les principaux objectifs assignés dans les activités proposées intégrant l'audiovisuel ?

Garantir la motivation pour apprendre et aussi motiver l'apprenant, l'encourager et renforcer sa confiance.

9) A quel degré l'audiovisuel peut-il faciliter la prise de parole ?

Il motive les élèves et les aide à apprendre et comprendre plus facilement.

10) Préférez-vous l'utilisation de l'audiovisuel dans votre classe de F.L.E ?

-Oui

-Non

11) Les nouvelles méthodes d'enseignement accordent-elles une place privilégiée à l'audiovisuel ?

-Oui

-Non

12) Pensez-vous que l'audiovisuel a-t-il une influence sur l'apprentissage d'une langue en général ?

-Positive

-Négative

Questionnaire

Destiné au enseignants de français

Dans le cadre de notre étude portant sur "L'impact des supports audio-visuels dans l'enseignement/apprentissage de l'oral, et dans le but de déceler l'importance(ou non) de son usage dans nos établissements, nous avons confectionné le questionnaire ci-dessous :

*Sexe : Féminin

*Âge : 28 ans

*Expérience : 05...ans

1) Vos apprenants sont-ils intéressés par les cours de F.L.E ?

-Oui

-Non

2) Est-ce que l'oral est un moyen efficace pour apprendre le F.L.E ?

-Oui

-Non

3) Comment trouvez-vous la participation de la communication orale dans la classe ?

-Bonne

-Rare

-Absente

4) Quelle est la principale difficulté rencontrée chez les élèves lors d'une séance de compréhension orale ?

-Vocabulaire pauvre

-Décodage auditif

-La mauvaise prononciation

5) D'après vous quelles sont les causes de ces difficultés ?

-Problème de base

-Manque d'intérêt

-Programme

6) Comment percevez-vous l'usage de l'audiovisuel dans l'enseignement/apprentissage du F.L.E ?

-Indispensable

-Superflu

*Si c'est superflu, pourquoi ?



*Table des
matières*

Introduction	1
Chapitre 01 :Définition des concepts opérationnels de la recherche.....	6
1.1 Compréhension orale en classe de FLE	7
1.1.1 Définition	7
1.1.2 Objectif et étapes de la compréhension orale	8
1.1.2.1 Les objectifs.....	8
1.1.2.2 Les étapes	10
1.1.3 Évaluation de la compréhension orale	12
1.1.4 place de l’oral dans les méthodologies des didactiques des langues	14
1.1.4.1 Le courant intégré.....	14
1.1.4.2Le courant linguistique	16
1.1.4.3 Le courant psychologique	18
1.2 L’audiovisuel comme processus d’enseignement /apprentissage	
1.2.1 Définition , historique et rôle de l’audiovisuel dans l’apprentissage des langues étrangères	22
1.2.2 Type de supports	25
1.2.2.1 La vidéo	26
1.2.2.2 Le son	27
1.2.2.3 L’image.....	27
1.2.3 Caractéristiques et avantages	28
1.2.3.1 Les caractéristiques	28
1.2.3.2 Les avantages	29
1.2.4. Rapport entre l’audiovisuel et la compréhension de l’oral.....	32
Chapitre 02 : Méthode d’enquête et analyse des résultats	36
2.1 Présentation des outils d’investigation et de l’enquête	37
2.1.1 Description du questionnaire	37
2.1.2 Description des réponses obtenus	39
1.2.3 Observation participante	42
1.2.4 Interview	48

2.2	Interprétation des résultats	49
2.2.1	Analyse des réponses des enseignants	50
2.2.2	Analyse des remarques sur le terrain d'analyse	64
2.2.3	Les méthodes utilisées par le groupe expérimental dans la séance de compréhension orale	70
	Conclusion	74
	Bibliographie	77
	Annexes	81

Résumé :

Cette recherche s'inscrit dans le cadre de l'utilisation des supports audiovisuels et leurs impact sur la compétence de la compréhension orale dans le processus d'enseignement / apprentissage de français chez les apprenants de cycle moyen . Nous avons choisi précisément ce thème dans le but de montrer l'effet de l'audiovisuel sur les apprenants pour qu'ils arrivent à produire oralement et comprendre le discours oralisé et pour faciliter la tâche pour l'enseignant à fin de réaliser bien le but de la tâche donnée. À fin de confirmer nos hypothèses nous avons fait un questionnaire et nous avons réalisé une enquête ; où on a fait une méthode comparative entre une séance orale et une séance vidéo. À partir de cette étude on arrive à savoir l'efficacité de l'utilisation des moyens TICE en classe comme un support pédagogique attractif et affectif pour développer la compétence communicative chez l'apprenant.

Mots clés : Compréhension orale, support audiovisuel, compétence , impact, enseignement /apprentissage.

The present research is a part of the use of audiovisual and their impact on oral comprehension in the teaching/ learning process of French in middle school students. We have chosen this theme to show the effect of audiovisual on learners so that they can produce orally , understand oral discourse ,and facilitate the task of the teacher. In order to confirm our hypotheses ,we made a questionnaire to carry the survey ,and a comparative method between an oral session and a video session. From this study we come to know the effectiveness of the use of TICE as an important support to develop communicative competence in the learner.

Key words : oral comprehension, audiovisual support, competence, impact, teaching/learning.

يندرج هذا البحث في إطار استعمال وسائل السمعى البصرى وتأثيرها على الفهم الشفهى في مجال تعلم و تدريس اللغة الفرنسية عند تلاميذ الطور المتوسط. يهدف اختيارنا لهذا الموضوع إلى إظهار تأثير وسائل السمعى البصرى على المتعلمين و دوره في تحسين تعبيرهم شفهيًا، فهم الخطاب الشفهى، و تسهيل واجب الاستاذ أثناء قيامه بعمله. ولتأكيد الفرضيات السابقة إعتدنا على إستبيان للمعلومات و على مبدأ المقارنة بين حصّة للفهم الشفهى بدمج وسائل السمعى البصرى ، وأخرى بدونها. عن طريق هذه الدراسة توصلنا إلى معرفة فعالية استخدام الوسائل التكنولوجية كسند بيداغوجى مهم في تطوير كفاءة التواصل عند المتعلم.

الكلمات المفتاحية: الفهم الشفهى ، مستند سمعى بصرى، كفاءة، تأثير، تدريس/تعلم.